



Diamars
14 di Augustus 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl. 1,50

Dr. Leonard Berlinski

Dr. Leonard Berlinski a hiba Hospital Corte

• Pagina 4



Caya Betico Croes na cadena como accion di protesta



SIGUR e tabata un sorpresa, pasobra ningun hende por a biba pensa cu un dia lo pone Caya Betico Croes, no Caya Grandi na cadena. Esaki a tuma lugar ayera mainta, y e accion aki ta ser mira como un accion di protesta di un grupo cu a identifica su mes como "Defensornan di Patrimonio di Pueblo" dunando di compronde cu nan ta contra pa Gobierno sigui duna propiedad di pueblo pa otro haci negoshi cune. Di parti di Raoul C. Henriquez, el a duna di conoce, cu ningun di e accionnan aki no ta strob'e di sigui cu su plan, pasobra e accion aki, cu ta sali for di un skina conoci pa tur hende, ta djies pa destrui un bon plan, cu sigur henter pueblo lo sostene.

Ministerio Publico no ta cla pa tuma un decision si ta persigui Minister Rudy Croes of no

DEN curso di siman pasa a drenta na Ministerio Publico un carta for di Corsow den cua ta para cu no lo duna un conseho huridico tocante e investigacion preliminar (feitenonderzoek) encuanto permisonan di estadia. E carta aki a tarda masha hopi despues cu Ministerio Publico na Antiyas a laga sa cu nan no ta duna ningun recomendación y cu Ministerio Publico na Aruba mes mester tuma su decision. Con bini e carta aki a tarda, no ta ser splica.

Ayera tardi, Ministerio Publico a emiti un declaracion oficial, unda ta ser bisa cu e esencia di e carta di Procurador-General di Antiyas ta cu tur impresion mester wordo evita cu dor di traspasa e investigacion tambe ta traspasa e responsabilidad politico di e caso aki pa un otro pais.

Procurador General interino di Aruba, Nico Jorg ta completamente di acuerdo cu e ponencia aki.

Ta p'e motibo aki tambe cu el a dicidi na prome instante di traspasa e dossier, cua ta un refleho di e investigacion pre-

liminar cu a tuma lugar te cu awor, pa su colega abogado-general na Antiyas pa un conseho tecnico-huridico.

No pa tuma un decision encuanto si ta cuminsa un caso penal of no.

Pero en realidad ta trata na Aruba di un otro impresion.

Ta trata di un impresion (inhusto) cu Ministerio Publico lo ta bou presion di Minister di Husticia. E impresion aki ta detrimento p'e confiansa cu un comunidad por tin den e imparcialidad y independencia di su Ministerio Publico.

E caso aki ta trata di un conseho tecnico-huridico cu a wordo pidi relaciona cu un acusacion di irregularidadnan na Ministerio di Husticia of dor di Minister di Husticia, Rudy Croes.

Hustamente pasobra e caso aki a wordo poni den un contexto politico, ya cu e acusacion a wordo haci pa un partido politico den oposicion, tabata na su lugar cu e caso aki lo a wordo evalua na un forma tecnico-huridico pa un tercera persona of instancia, p'asina evita di crea

un impresion inhusto.

E punto di salida tabata cu e decision pa persigui of no persigui no lo a wordo tuma dor di Willemstad, pero cu e decision aki ya a wordo tuma caba door di Procurador-General interino di Aruba.

Esaki pasobra ya Procurador-General interino di Aruba a evalua cu si tin suficiente prueba cu corrupcion a tuma lugar den Ministerio di Husticia, cu esaki semper lo resulta den un persecucion penal; si acaso tin suficiente prueba esaki ta demasiado grave pa dicidi cu no ta persigui penalmente, esta pa dicidi pa seponer e caso.

E preocupacion na Willemstad pa complicacionnan politico conhuntamente cu e impresion inhusto cu ta biba na Aruba cu Ministerio Publico lo no ta haci su trabou independiente di Minister di Husticia, Rudy Croes ta indica cu den nos leinan existente mester tuma dos provision aserca.

Na prome lugar mester wordo poni den lei na un forma cla cu Gobierno no ta carga responsabilidad politico pa un

investigacion penal den casonan individual. Ta suficiente cu den casonan penal individual Ministerio Publico ta wordo controla p'e poder hudicial (Hueznan).

Y na di dos lugar, e provision cu hustamente den casonan penal cu ta wordo poni den un contexto politico, un Fiscal cu no ta procedente di nos comunidadnan chiquito por wordo aserca pa tuma un caso asina over.

Dor di cambia e structura di nosCodigo di Procedimento Penal riba e puntonan aki, e dos provisionnan menciona lo contribui grandemente na evita acusacionnan infunda cu Ministerio Publico lo ta haci su trabou segun Gobierno ta dicta. E puntonan menciona sigur lo wordo trata den e comision di Aruba y di Antiyas cu recientemente a wordo instala pa revisa e Codigonan di Procedimento Penal di Aruba y di Antiyas.

Procurador General interino di Aruba, mr. Nico Jorg actualmente ta evaluando ki paso lo tuma relaciona cu e investigacion preliminar.

Arthur Dowers kier sa,

Kico Minister Marisol a haci pa hobennan cu awe ta comete atraco, desde cu el a drenta Gobierno

MR. drs. Arthur Dowers, miembro di e partido berde AVP cu ayera mainta a hiba palabra y a cuestiona maneho di Minister drs. Marisol Lopez Tromp. El a cuestiona kico e mandatario a haci p'e hobennan te awor.

Dowers a bisa cu el a bin ta tumando nota di un cantidad di cos sosodiendo, principalmente di hobennan involvi den criminalidad.

E politico a señala un caso reciente caminda cu dos mucha homber di 15 aña ta deteni pa caso di atraco. Mirando e situacion aki, el a señala cu tempo cu Minister drs. Marisol Lopez Tromp a drenta Gobierno, e muchanan aki tabatin nuebe (9) aña.

Y pesei e kier puntra e mandatario: "Kico bo a haci for di dia cu bo a sinta como Minister di Asuntonan Social. Mi sa cu Marisol a parti hopi tereno, cu el a corta cinta. Pero kico el a haci pa e grupo di hoben biba den un situacion social menos adecuado."

Tambe AVP y Arthur Dowers a constata cu tin un grupo chikito di hoben, di kende nan mayornan

ta legal aki y e muchanan mes a nace na Aruba, ta den un situacion cu nan papelnan no ta regla ainda.

Pa hopi aña nan ta keda sin AZV y hopi di nan ta wordo nenga pa drenta scol. Y den e cuadro aki, e ta bisa cu Minister drs. Marisol Lopez Tromp, como Minister di Enseñansa, mester exige p'e hobennan aki drenta scol.

"Kico Minister ta haci p'e hobennan aki?" Kisas, Dowers ta bisa, e hobennan aki lo por drenta scol dentro di algun aña, ora cu DIMAS dicidi di caba di regla nan papel, pero e ora ei ya e muchanan lo tin un atrazo grandi den nan educacion, a keda sin guia y ta bira muchanan cu ta core riesgo, pa motibo di no a participa den forma husto den enseñansa y desaroyo di e pais aki.

"Mi ta kere cu un Minister di Asuntonan Social tin e responsabilidad pa no solamente duna cuenta na Parlamento pero tambe pa sali saca su hobennan desampara, hendenan pover di menos recurso ...," Dowers a expresa.



Caya Betico Croes na cadena como accion di protesta



UN grupo di persona, cu a identifica nan mes como "Defensor di Patrimonio di Pueblo" a dicidi ayera mainta pa demostra nan malcontento cu e intencion cu Gobierno tin pa otorga tereno n'e grupo di Downtown Development Corporation N.V. Nan a dicidi pa sera Caya Betico Croes, nos Caya Principal na cadena y asina evita pa trafico por pasa den e prome ora di mainta den nos Caya Grandi.

Polis a ser avisa di e situacion aki, y tabata dificil pa corta e cadena aki, cu tabata tur hunta na grease. Mester a pidi personal di DOW pa bin cu equipo pa por a corta e cadena aki, pa polis tum'e den beslag. E cadena aki a ser poni banda di La Linda di mucha, cu ta keda na principio di Caya Grandi y a blokea e caminda, pero tambe e trottoir pa muestra cu nada no por pasa.

Di acuerdo cu algun version

recibi, cu esaki ta djis pa laga pueblo sinti kico por pasa, si otorga tur e terenonan aki na DDC, unda e ora ei no tin trafico mas y e operadornan por prohibi tur hende cu nan no ta desea frecuente e sitio ei, cu lo bira un mall den futuro. E ta un muestra di demostra cu no tur hende ta di acuerdo cu intencion di Gobierno.

Pero no tabata na principio di caya so tabatin e ponemento di cadena aki, pero por a tuma nota cu den Oranjestraat, na altura di oficina di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp tambe a pone algun indicacion riba e borchinan di trafico.

Ta keda tog e pregunta, con esaki por a tuma lugar, sin cu el a ser nota. Sigur si tur dia tin



guardia di seguridad henter anochi te mainta tempran den becindario. Anto nan no a nota nada?

Di acuerdo cu informacion recibi for di fuentenan ayega na Prome Minister, Nel Odu-

ber, kende tabata sumamente rabia y a pidi su Minister di Husticia, Rudy Croes pa laga haci un investigacion profundo y kier resultado pa sa kende(nan) ta tras di e accion aki y pa laga persigui nan penalmente.



**CHICKEN CRISP
DELUX MENU***



**LIMITED TIME ONLY
SUPER KING DEALS**

**NOW ONLY
AFL 5.00**

AREN'T YOU HUNGRY?

*Choice of 6 different King Deal Meals all include a small fries & a small soft.
BBO included - Available in all Burger King's

**RODEO CHEESE
BURGER MENU***



Dr. Leonard Berlinski a hiba Hospital Corte



AYERA mainta tabatin un caso sumario masha interesante den Corte di Husticia, ora cu dr. Leonard Berlinski a dicidi di hiba Hospital Dr. Horacio E. Oduber, pa motibo cu a prohibi'e entrada y p'e por practica den dicho instituto.

Pero di acuerdo cu vocero di HOH, Bob Harms, gerencia ta sumamente sorprendi cu awe dr. Leonard Berlinski ta haci como cu e no ta na altura di poliza di Hospital, siendo cu a manda diferente carta pa su persona, anunciando cu unabes cu el a cumpli 65 aña, cu e no por sigui funciona mas na Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

No ta dr. Leonard Berlinski so a haya e carta aki, pero varios otro mediconan cu a alcanza e edad di 65 aña a haya cartanan similar.

Asina mes, ayera a tuma lugar e caso sumario cu dr. Leonard Berlinski a dicidi di entabla, pasobra e no

ta haya cu ta husto loke cu HOH ta haciendo. Den Corte, Berlinski tabata representa pa abogado mr. Arie Swaen.

Dr. Berlinski semper a sali for di punto di bista cu dokternan por keda traha te cu nan 70 aña y awor AZV a haci e cambio y a reduci e edad pa 65 aña y esaki ta keda aplica tambe pa HOH.

HOH a manda berdad un carta, igualmente AZV, pero e no tabata un carta completo y a conclui cu mencion a ser haci unicamente riba e tarifanan, etc. y como tal a keda cu e cambionan mas bien tabata riba e aspecto financiero, y sigur no riba edad pa bai cu pensioen, según abogado mr. Arie Swaen.

E abogado a ilustra cu tin otro mediconan specialista cu ta trahando keto bai na HOH, siendo cu nan a alcanza e edad di 65 aña caba. Bob Harms a splica cu tin dos dokter, esta dr. Anaya y Kennedy, kendenan ta traha ainda, pero esaki a base di un convenio, y

ta debi na nan specialisacion, pa cual no tin medico na Aruba.

Dia cu AZV haya otro medico pa remplaza nan, sigur lo termina nan relacion di trabou. Abogado mr. Arie Swaen a mostra Huez, cu aki por mira cu HOH ta trata e.o. dr. Leonard Berlinski no cu mesun igualdad. Den nan contract no ta papia di cierto specialisacion, pero ta papia cu tur specialista mester stop di traha cu nan 65 aña.

AZV si ta permiti pa dr. Leonard Berlinski sigui traha te fin di e aña aki, pero si Hospital no ta permiti opera, anto cu e por traha? Si un medico specialista por tin un sala di operacion, y si haci un of otro operacion, AZV no ta paga, pasobra ta permiti pa opera unicamente den Hospital.

Diarazon otro siman, Huez lo duna su veredicto den e caso interesante aki.

Pasando un patrue policial cu cerbez den man ta un falta di respet

DOS persona den un auto di famia, a dicidi di pasa un patrue di polis riba Lloyd Smith Blvd, y cu un boter di cerbes den man.

ESAKI tabata un muestra di falta di respet pa autoridad y a pone polis para e automobilista aki.

No solamente e ta viola lei, cu den un forma demostrativo ta demostra cu e ta bebe alcohol, mientras cu e ta stuur, pero tur dos persona den e auto tabata bou di influencia di alcohol, pa cual a detene nan y a duna nan un cuarto gratis.



Señora malamente herida y a perde masha hopi sanger

AYERA madrugada, pa mas o menos 3 or, patruya policial di San Nicolas a ser manda cu maximo urgencia na Savaneta 484, cu manera e informacion a dreña, pa un caso, unda un señora a corta su curpa. Pero ora cu polisnan a yega n'e sitio por a constata cu tin un señora, Yuraima G.F. cu un corta masha serio na su braza y a sangra masha hopi mes. A pidi ambulance cu maximo urgencia pa transport'e pa Hospital. Den cas, polisnan por a constata cu e cas tabata tur rebotea, indicando cu tabatin un pelea. Di acuerdo cu polis, no ta prome biaha cu e pareha tin problema cu otro y ayera madrugada a bai asina leu cu tabatin uso di un obheto skerpi pa a corta otro. Polis a dicidi di detene J.R. como sospechoso di e hecho aki. E señora, Yuraima G.F. a keda interna y su situacion ta grave.



Detencionnan a cuminsa cai den caso di SVb

AYERA mainta, a keda presenta dilanti di Huez Comisario, otro sospechoso den e investigacion di e malversacion cu a tuma lugar den caso di Banco di Seguro Social (SVb). Di acuerdo cu informacion extra-oficial cu nos di AWEMainta a haya ta, cu e persona aki, J.M.J.S. diabierna ultimo mes a bai entrega su mes na Landsrecherche, of manera a ser bisa na nos redaccion, el a pone su mes na disposicion p'e wordo interroga.

Consecuentemente el a keda deteni, ora cu el a admiti di a participa den encubri e hecho castigable cometi p'e dos otro sospechosonan, esta M.A.K y G.M. d.L. Ministerio Publico a confirma cu Huez Comisario a dicidi di prolonga detencion di J.M.J.S., pa su encubrimiento den e caso aki.



Sa mas di declaracion haci pa ex Vice Presidente di Venezuela, Jose Vicente Rangel

RELACIONA cu e publicacion ayera den AWE**Mainta**, unda e Vice Presidente di Venezuela, Jose Vicente Rangel a denuncia, cu tin un alto funcionario di Gobierno di Aruba ta meti cu un grupo di elementonan radical di oposicion di Venezuela, kendanan kier desestabiliza Gobierno di Presidente Hugo Chavez, nos por a tuma nota di publicacionnan den mas corant Venezolano.

Aunke den ningun di e publicacionnan ei, ningun caminda number di e alto

funcionario di Gobierno di Aruba ta menciona, e Ex Vice Presidente José Vicente Rangel si ta denuncia e ciudadano Coromoto Rodríguez, ex hefe di escolta di ex Presidente, Carlos Andrés Pérez, kende lo ta dirigi un grupo di aproximadamente 60 homber, tur ex funcionario di DISIP, DIM y Polis Metropolitano.

“Actualmente e grupo ta cumpli funcionnan di seguridad na Zulia”, asina Jose Vicente Rangel a bisa den su programa di televisión, y ta menciona

pa Minister Pedro Carreño y Asamblea Nacional investiga e denunciacion contra Gobernador di Zulia, Manuel Rosales, y e gruponan di seguridad di ehecutivo regional, mirando e aumento di secuestro y hechonan di sanger den e region ey durante siman pasa.

Vicente Rangel a menciona di un reunion importante cu a tuma lugar di personanan vincula cu CIA, DEA, sectornan di oposicion y organizacionnan di seguridad na un finca propiedad di Gobernador di Zulia.

Den e mesun rosea e ta bisa cu for di Aruba ta wordo conspira contra Venezuela:

“Un funcionario halto di Gobierno di Aruba ta den combinacion cu elementonan radical di oposicion di Venezuela.

Esaki a permiti cu n’e isla menciona Caribense ta lantando un infraestructura y ta funciona cu un logistica pa realizacion di reunionnan y adelanta actividadnan desabilizador contra Gobierno Venezolano.”

Awor ta condominium riba construi riba e strip di haf te Bushiri



E parti pafu di haf ta haya otro destinacion, ora cu lo bai na construi un cantidad di condominium te na Bushiri Beach Hotel. Si esaki lo bira e caso, anto por conclui cu Gobierno mes no sa mas kico haci cu nos haf. Tabata e politico di AVP, Otmar Oduber, kende a duna di esaki conoce.

Otmar Oduber a bisa prensa ayera mainta cu el a haya informacion cu Gobierno a deshaci di e idea pa traha un shopping mall den haf, y tambe e asunto di hotel. Pero ta resulta awor cu a duna un otro grupo cu ta afilia na Gobierno, hopi ayega, pa desaroya e area encuestion na un grupo poderoso.

E grupo, según Otmar Oduber ta bisa cu el a tende, ta bai traha condominium. “Ora cu e turista yega Aruba, for di Valero te cu Bushiri, ta puro bloki cu cement e ta bai mira di condominiumnan cu lo wordo traha.

E ora bo ta puntra bo mes: Tin un vision? Tin un plan cu Gobierno ta traha riba dje, of ta gewoon placa ta manda.”

Informacion cu nos a haya ta, cu Gobierno a pidi awor pa Grupo Sasaki traha riba e plan aki, cu ta contrario na loke cu e grupo Spaño y Royal Caribbean kier ehecuta.

AVP kier pa investiga e mitar Minister di Husticia cu a keda

DEN cuadro di e preocupacion expresa dor di mr. drs. Arthur Dowers p’e hobennan cu ta cai den e circulo di delincuencia y criminalidad, el a cuestiona tambe e mitar Minister di Husticia cu Aruba tin awor.

Cu e Minister ta keda, Arthur Dowers a haya esaki algo lamentable, pasobra nan a spera sigur cu lo a bin un cambio den direccion di husticia.

Un biaha mas Dowers ta bisa cu AVP ta denuncia cu e Minister di Husticia actual tabata envolvi den hopi cos dudoso.

A pidi Minister President un splicacion di e investigacion cu tabatin contra Rudy Croes, cu nos no a haye. Y nos ta bolbe manda pidi Minister Presidente un splicacion.

Un splicacion riba kico a pasa ora cu polisnan trahando bao Rudy Croes a investigu’e y a manda informacion Hulanda.

“Nos kier sa kico a pone cu e tempo aya a kita cartera di extranheria for di e Minister; nos kier sa kico ta bai haci pa pone husticia cana drechi riba e pais aki. E momento aki e pais ta



sin control, insuficiente polis riba caya pa contra-aresta practicanan di violencia,” Arthur Dowers a bisa.

Di acuerdo cu AVP

E imagen di Aruba ta debilitando den exterior

LIDER di AVP, mr. Mike Eman a trece dilanti den e tradicional conferencia di prensa di AVP di tur dialuna mainta, cu imagen di Aruba ta debilitando den exterior.

Na luna di juni e partido berde a entrega un amienda den Parlamento pa corta den presupuesto di algun Ministerio, di cual un parti lo wordo usa pa duna un promocion extra

na turismo di Aruba.

Pesei awor cu ta bin tende di cancelacion di buelo di American Airlines, esaki no ta straña nan.

“Nos a bin ta notando ultimo tempo cu number di Aruba y e forsa di Aruba su imagen ta debilitando den exterior, pa un cantidad di acontecimiento di cual algun no tabata algo

cu nos por a evita y otronan no a wordo contra-aresta cu un maneho profesional pa drecha cu loke a wordo dañá cu publicacionnan negativo di Aruba,” Eman a bisa.

Y a sigui señala cu no ta pordada nan a sugeri den e amienda pa haci e adaptacionnan necesario den e presupuestonan pa haya 4 miyon florin extra pa promocion di turismo.

Coca-Cola a cuminsa e "SMS Yellow cap campaign"

DIABIerna 10 di Augustus 2007, Coca-Cola a lansa su campaña di "Yellow Cap Campaign" riba un forma fenomenal na Garage Cordia, unda invitadonan y prensa a wordo informa cu e campaña grandi aki a cuminsa. E campaña ta encera cu tur hende cu ta bebe un Coca-Cola, Diet Coke, Sprite, of un di e cuater colornan di Refresco Tropical di e boter di 20 oz. lo ricibi bao di nan tapadera un codico di 7 cifra cu letter cu nan por manda via nan cellular como mensaje pa e number 6565, y gana tremendo premionan tur dia. Durante e campaña aki, cu lo core pa 2 luna y mei, por gana mas cu un million di premio. E 5 premionan di rifa cu lo wordo saca cada pasa dos siman ta un "Extreme Room Make-Over" un "Fiesta di Gala and be a star for one night", un vakantie pa 4 persona na un di e lugarnan: New York, Miami, Costa Rica, Orlando Florida, of na Las Vegas. Tambe tin chens pa gana Afl. 5.000 na un CMB Money Card, y como ultimo un Toyota Yaris Hatchback 2007 completo cu "Allrisk Insurance" di Nagico y cu number di auto paga pa un aña largo. E auto aki lo ta full drecha gekit, striped cu Mac-Rim di Jaced Wheels. Durante

full e campaña por gana premionan instantaneo y descuentonan di hopi diferente partners cu a join e campaña di Coca-Cola. Pa participa cu un di e rifanan manera e Auto Toyota Yaris Hatchback no mester registra na e lugar, mester solamente warda bo tapadera geel cu tin e codico bao di djele. Pa e rifanan no mester ni warda bo mensaje. Solamente pa reclama premio instantaneo y di descuento e mensaje ta importante. Wak pa bo tin bo tapadera bon warda te dia Tropical Bottling Company saca e ganador di e premio di rifa grandi. E Toyota Yaris Hatchback lo wordo rifa dia 19 di oktober 2007. Y e prome rifa cu ta e "Extreme-Room-Make-over" lo wordo saca dia 24 di Augustus 2007. Si.....pueblo di Aruba tene bon na cuenta cu 24 di Augustus ta aki dos siman caba. Unda tambe mester djis warda bo tapadera bon, pa si abo tin e code ganador bao di e tapadera di 20 oz. Pa mas informacion, bishita www.cocacola.aw. Tambe tin e opcion na e website aki pa check bo tapadera. Primi riba" check bo tapadera aki", si bo no ta corda mas kiko bo a gana. Djis yena e code y bo ta haña sa kiko e premio tabata.

Aruba ta sucumbi

ORA mi a lesa declaracion di e president di "Alternatieve Lifestyle Foundation Aruba (ALFA) caminda e ta cualifica e dia di inscripcion di e promer pareha homo na nos Censo Civil como un dia historico y yena cu alegria, esaki a hasi mi sinti como chirstiano di tin e deber sagrado pa reaciona. Hulanda cu ta hiba un pensamiento liberal porfin door di "chantage" a pone nos gobierno y nos sistema hudicial cai na rudia. Un desaroyo bergonsoso cu nos minister di husticia a bringa cu alma y cuerpo pa evita, awe sinembargo a bira realidad. Mi ta kere cu 80% di nos poblacion lo ta di acuerdo cu mi cu for di punta di bista di nos como christiano, cu e socedido aki lo keda marca como algo historico mas tristo cu nos por a conoce y loke ta yena nos cu imenso tristesa cu nos no por describi. Inspira pa resisti contra e maldad aki y pa curasha mi compañeronan christiano pa lucha contra esaki y pa no perde speransa cu un dia nos tin representante cu mas audacia cu lo no ta tolera pa otro impone ariba nos custumbenan di norma y balor, mi a sinti e obligacion di scirbi e articulo aki. Mi pregunta ta awor pakico mayoria di nos pueblo ta silencia? Di con obispado no ta laga su vos di desacuerdo resona, of kisas nan ta considera e sucedido aki como algo politico locual nan no kier mete cu n'e? No ta nos deber como christiano pa sigui ehempel di nos Señor Hesus Christo y cuminsa protesta energicamente contra e 'pica mortal' aki, locual awor ta permiti ariba nos isla? Of mi tin cu asumi cu nos ta na fin di nos existencia y cu e cosnan aki tin cu socede manera ta anticipa den e boeki santo? Mario Lopez.



HUT Pack

pa solamente

Afl. 34,95

1 ordo di Breadsticks

1 medium Pizza any topping(s)

1 pitcher Pepsi

Solamente pa dine-in

SASAKI 582-1818 • ROYAL PLAZA 583-9969

E special aki ta pa un tempo limita! Probecha awor!

Prome Caribbean Sea Jazz Festival

E fin di siman venidero, Cas di Cultura lo ta e sitio di e prome Caribbean Sea Jazz Festival, un evento cu ta planea pa bira algo anual. E prome entrega lo ta diasabra 18, y diadomingo 19 di augustus 2007.

E iniciativa aki ta di Erik Eman, di Caribbean Sea Jazz Foundation, apoya pa Minister di Turismo y Transporte, Edison Briesen; Vicky Arends di Cas di Cultura; y sponsornan manera Heineken, American Airlines, New India Assurance, Café Chaos, Arkefly, CMB, Romar Trading, y

naturalmente e equipo di Caribbean Sea Jazz Festival, hendenan cu pasion real pa musica di Jazz.

E evento special aki lo trece bek pa nos Happy Island: un fiesta musical unico, caminda huespednan internacional y nos musico/artistanan local lo uni pa un fin di siman yen di arte, musica, y sabor.

Cas di Cultura lo worde transforma den un Fiesta Musical e fin di siman aki, cu 10 banda musical actuando cada dia di 5'or di atardi pa 1'or di merduga, hunto

cu Expo Jazz, V.I.P. room cu cuminda y bebidanan premium. Bandanan lo toca simultaneamente cu 30 minut di intermedio cada biaha, permitiendone publica pa scucha diferente tipo di musica na mes momento y pa un solo prijs.

Aruba lo tin bishitantenan di tur caminda pa e encuentro musical aki di amantenan di Jazz.

Michel Camilo, pianista, compositor, lider di banda, ganador di Grammy, Latin Grammy & Emmy, lo ta e top bishitante V.I.P. den e prome entrega aki,

hunto cu Randal Corsen, Praful, Isoco, Ronchi Mathews, Jean Jaques Rojer, Sandy Gagriel, y naturalmente nos mes artistanan renombra manera:

Delbert Bernabella, cu un tributo na Michael Brecker.

Robert Jean D'or, tocando Santana.

Carlos Bislip, tocando Tito Puente.

Johnny Scharbaay, tocando Keith Jarrett.

J.E.M.M. cu Claudius Philips, tocando Steve Wonder &

Antonio Bello, tocando Eric Clapton.

ATA: Mas vuelo for di Latino America pa Aruba for di september

TAF, Transporte Aereo de Fortaleza, Brazil lo haci su vuelo inaugural prome di september, mientras cu Avianca ta confirma vuelonan adicional cu conexión excelente entre Chile y Aruba September 5. Aruba Tourism Authority ta sumamente cu su esfuerzonan di mercadeo ta resulta sumamente fructifero pa Aruba.

For di prome di September 2007, Aruba por disfruta di nobo di un vuelo semanal di Manaus, Brazil via TAF, Transporte Aereo de Fortaleza. TAF ta un compania funda na 1995 pa e comandante Ariston como Taxi aereo cual a comberti den un compania regional cu ta uni Norte di Brasil. TAF tin base na São Luiz, Belém, Manaus, Rio de Janeiro y Brasilia. Aruba Tourism Authority ya caba ta den conversacion tanto cu TAF

como e operadornan pa hasi un promocion conhunto y asina atrae e turista Brasileiro di e ciudadnan cerca di Manaus pa cual e vuelo aki lo ta ideal.

Aruba ta creciendo den e mercado di Brasil; e aña aki te cu Mei tin un crecimiento di 11.59% y compara cu aña pasa cu tabata existi dos vuelo di Varig. Esei kier meen cu Aruba ta sigui vigente y e turista Brasileiro ta busca otro opcion aereo pa jega Aruba, manera Avianca y via Caracas cu aerolineanan Venezolano. E turista Brasileiro ta conoci como un turista cu ta disfruta su vakantie, gusta haci shopping, hunga den casino y disfruta di bishita bon restaurant. E promeo vuelo ta programa pa cuminsa dia pome de September proximo, cual vuelo lo sali for di Manaus directamente pa Aruba.

ATA Director pa Latino America, Miriam Dabian hunto cu Ana Maria Ostrower Representante di ATA na Brasil lo ta presente na Manaus pa promove y forma parti di e vuelo inaugural. Ya caba por haya informacion di vuelo aki riba e website www.voetaf.com.br

Otro bon noticia pa e turismo Latinoamericano ta e anuncio di e di 5 vuelo di Avianca for di Chile cu excelente conexion for di 5 di September. Aruba Tourism Authority y Avianca semper tabatin un excelente relacion di trabou y resultado di reunionnan estrategico a pone cu Avianca ta birando e aerolinea pa turismo for di Latinoamérica, especialmente paisnan manera Argentina, Brazil, Ecuador y Chile cu ta paisnan potencial pa turismo pa Aruba.

Segun parlamentario Monica Kock, MPA Ta nos hubentud ta saca cara di Aruba, nan ta esun cu ta poniendo Aruba den lus positivo

HOPI biaha nos ta papia negativo so over di nos hobenan. Cu tin problema cu nos hobenan. Esei ta berdad. Pero mayoria bes ta pa falta di pone atencion na nos hobenan. Te cu awe gobierno no a bin cu un maneho special pa hoben. MPA ta orguyoso di nos hobenan. Si nos ta ripara ultimo luna ta nos hobenan ta saca cara di Aruba na un manera positivo. Si lesa corant e unico noticia positivo ta e logronan di nos hobenan riba tereno di deporte. Nos hobenan ta demonstra dedicacion pa representa nos pais Aruba te lo maximo. Logrando medaillas pa Aruba. Nan ta logra pone Aruba den un luz positivo. Dunando nos pais un imagen positivo den mundo. Nos hobenan ta esun cu ta demonstra cu nan lo ta un generacion positivo pa Aruba. Un futuro cu

hopi posibilidad.

Pesei MPA ta masha contento cu tur e logronan di nos hobenan. MPA ta di opinion cu ta nos hubentud merece un reconocimiento pa nan trabou cu nan ta hasi pa Aruba. Nos por bisa cu nos hubentud si sa con pa representa nos pais positivo. MPA ta orguyoso di nos hubentud. Nan a demonstra cu aunke bida di un hoben awendia no ta facil, esei no ta strobanan pa demonstra cu nan ta purba logra e maximo cu nan ker. Pueblo di Aruba por tuma ehempel di e hobenan cu den e ultimo luna a logra gana medailla, trofeo. Pero mas importante, a logra cu nos bandera wordu hisa cu orguyo y triunfo. Hubentud, sigui demonstra boso talentonan fenomenal.





Marlon Sneek di AVP ta puntra **Unda Marisol ta biba?**

AWE mas y mas nos por lesa un cantidad di cosnan tocante nos hubentud, tanto cosnan positivo como cosnan negativo, pero lo mas sorprendente ta, pa lesa cu nos Minister di asuntonan social y enseñanza ta preocupa cu destino di nos hubentud. Anto cu e tin nan den mente y curason, ta

ken Marisol kier gaña. Ta un secreto publico, cu den un departamento manera esun di asuntonan social hubentud ta na ultimo lugar. E minister y su departamento, ta muestra un indiferencia total pa tur loke cu ta pasando den nos comunidad, esta esunan di menos recurso e grupo debil.

Departamento asuntonan social, seccion pa nos hobenan..Awe nos minister kier recorda tur hende cu dia 12 di augustus ta dia di hubentud. Ki berguenza ironia di vida ta muestra, cu ta e mesun minister aki a laga elimina e departamento cu ta atende cu asuntonan di hubentud den departamento di asuntonan social. Esaki simplemente pa e por a introduci e oficinanan di distrito pa por complace cu compinchinan.

Den e siman tras di lomba nos por a mira con e director di departamento di asuntonan social. a bin na television bin bisa cu cos a sali for di man, cu nan mes ya no sa kico pa haci cu e situacion aki. Cu nan kier pa comunidad yuda nan cu loke nan mester haci y no por haci. Pa kiko? Simplemente pa minister por cumpli cu su compinchinan di campaña.

Cas pa hubentud:

Ta fresco den memoria di tur hende con minister Marisol a cera cas pa hubentud. Simplemente pa un capricho politico, Marisol a hinca e mucha nan aki den un cas cu no tabata apropiada. Consecuentemente e cantidad di muchanan cu mester a haya e servicio di cas pa hubentud a bira menos. Awe nos tin mas hoben cu tin mester di e servicicionan di cas pa hubentud, pero nan no por haci uso di e cas pa hubentud paso minister a dicisi di cambia e lugar y consecuentemente algun hoben mester keda afo.

Minister di educacion?

Minister mi kier a recorda bo, cu falta solamente 3 dia pa scol habri. Mirando cu bo gobierno ta den un locura, di bende tur cos por, fabor no bende e scolnan. Anto (zorg) pa bo presupuesto wordo aproba pa asina bo por yuda e scolnan cu e tiki placa cu bo a pone pa inversion riba bo presupuesto.

Ainda bo no ta miembro???

Join nos awe mes riba

www.your-connexion.com

of pasa cerca nos oficina localisa na
Margrietstraat 3

Telefon: (297) 749-7669

Your Connexion

Parlamentario Dirk Dumfries di MEP

AVP ta trata di destabilisa Aruba

DESDE cu e inversionista sr. Raoul Henriquez a presenta e proyecto pa desaroya caya Betico Croes no a tuma ningun siman cu e lider di AVP sr. Mike Eman a cuminsa cu un campaña pa stroba e proyecto. Tur e trocemento di AVP contra e proyecto bunita aki ta pa destabilisa nos pais, pa Aruba no bira bunita y pa abo pueblo no bay padilanti.

Kico ta e caso. E comerciante sr Raoul Henriquez a bini cu e iniciativa pa lanta 'Downtown Development Corporation N.V. i.o. E idea di e proyecto aki ta ense-
ra cu lo pone un 'dak' ariba Caya Betico Croes cu ta nos 'Mainstreet' caminda lo pone diferente kiosko.

Tur esaki pa trece mas tienda, mas bida, mas seguridad pa pueblo y pa nos turistanan cu ta haci compra. Un sitio ideal pa sali cu famia, cu posibilidad pa entretenimento.

E idea ta pa tiendanan tin orario flexibel, cerando entre 9'or y 10'or di anochi y cu posibilidad pa 'duty free shopping' pa turista. Tin proyecta pa bini cu sitionan manera 'bingo hall', tarima pa tene show cultural, sitio pa tene show di moda y lugarnan caminda bandanan por toca. Lo crea espacio pa hende por biba den e

piso ariba e tiendanan den caya grandi. E ventaha di e concepto aki ta cu e balor di e negoshinan lo aumenta, benta lo aumenta y un mihor promocion local y internacional pa nos turismo.

E concepto di e proyecto aki ta cu gobierno ta crea e condicionnan pa medio di ley pa nos economia sigui bay padilanti. Na tur parti mundo nos ta mira tipo di desaroyo exitoso asina caminda gobierno conhuntito cu sector priva ta traha hunto pa logra desaroyonan cu ta na bienestar di e pais y su hendenan. Gobierno ta keda doño di e camindanan y cierto parti lo duna concesion den huur of erfpact pa crea e desaroyo ariba mensiona. Cualquier hurista of notario honesto ta bisabo cu esaki ta posibel, e lo ta mas factibel y lo ta un proyecto exitoso. Pa e pueblo esaki lo crea empleo, un sitio cu lo wordo bishita cu orguyo y pa gobierno entrada di impuesto manera winstbelasting, loonbelasting, aov premie, AZV premie, permisonan y BBO. Pa Elmar, WEB, Setar y compania pa haci publicidad mas entrada.

Mester bisa cu gobierno di MEP a sincronisa e plan pa desaroya waf door di Royal Caribbean Cruise line, cu e Ruta Cultural

cu ta pasa den 'Schelpstraat' sigui pa 'mainstreet' cu ta e proyecto pa pone un 'dak' ariba Caya Betico Croes. Un combinacion perfecto y vision pa garantiza e futuro economico turistico di Aruba. Ta pesey nos ta condena cu activistanan di partido AVP, e integrantenan di e partido aki, ta fulmina den forma diabolico y ta saca nan vengansa ariba sr Henriquez tur dia y contra Gabinete Oduber p'asina pueblo lanta y haci daño na nos pais. E locura y desesperacion a yega asina di pone cadena na entrada di Caya Betico Croes. AVP ta contra tur proyecto bon pa nos pueblo. Tur cos malo nan ta desea pa nos pais, e.o. pa ningun hende bay traha den caya grandi, pa nos florin devalua, finanzas publico mester bay malo y nan ta kere cu tur hende ta mes negativo y destructivo cu nan. Cu e accion ariba menciona ta bisto cu AVP deliberadamente ta trata di tur forma pa destabilisa Aruba cu atentado contra Caya Betico Croes pasobra nan ta contra tur desaroyo positivo den nos pais. Loke ta di lamenta ta e solo hecho cu e gremionan sindical y comercial manera Camara di Comercio, ATIA no ta condena e accionan diabolico di sr Mike Eman pa stroba desaroya di

nos economia y pan di hopi trahador cu ta traha den Caya Betico Croes.

Nos a hinca den e ultimo 4 añanan 52 miyon florin pa mehora, renoba, construi careteranan nobo pa henter nos pais.

Y toch AVP tur dialuna ta fulmina, critica gobierno, pasobra ta gasta placa. Nos economia y turismo a recupera. Pa loke ta Salubridad Publico y Enseñansa desde fin di 2001 a bolbe haya atencion di gobierno di MEP, unda a cuminsa hinca placa atrobe pa hisa e calidad di bida di tur hende.

Segun Parlamentario Dumfries e politica di AVP ta pa malinforma y gaña pueblo cu sr. Raoul Henriquez, lo bira doño di Caya Betico Croes mescos den pasado AVP a gaña cu Partido MEP lo hisa e edad di pensioen te na 65 año.

Hasta nos ta corda cu AVP a trece e 'sabinan' di CDA pa yuda nan manipula cu no tin nodo, al contrario por baha e edad, mientras na Hulanda e ta birando 67 año. Nos di MEP no ta participa den e wegá aki. E forma irresponsabel cu miembronan di Partido AVP ta contra tur desaroyo y kier destabilisa nos pais ta condenabel.

Anunciando un indice halto di 87.16%

Tiara Air ta publica su rapport di prestacion na ora pa Juli Reina Beatrix Airport

TIARA Air su rapport di prestacion na ora a wordo entrega na oficial di Garantia di Calidad Hubert Zievinger pa Maarten Slinger, kende a analisa e transportador su prestacion durante a luna druk di Juli. E compania, Zievinger ta bisa, a pone un meta a corto plazo pa prestacion na ora di entre 80% y 100%, y como su meta final un prestacion na ora di entre 90% y 100%. E aerolinja local di un anja bieuw, Zievinger ta afirma, ta orguyoso pa muestra cu durante luna di Juli cu trafico vacacional creciente, e compania a registra un prestacion na ora di 87.16%, mihor cu e ya caba impresionante 83.47% na Juni. Slinger, kende a traha e rapport basa ariba data diario hinca den e systema di e compania, ta bisa cu di acuerdo cu su cifranan un prestacion di 90% na ora mester wordo spera na fin di Augustus. E aerolinja su prestacion na ora ta depende di hopi factornan di afo, Zievinger ta informa. Con laat, of con tempran e avionnan ta yega di destinacionnan previo, e abilidad di e controlador aereo pa maneha e fluho, congestion ariba pista, esunnan cu ta haci limpi, trucknan di fuel, cargadornan di maleta, si e pasaheronan ta check-in na ora, condicionnan di e aeropuerto y di e pista.

Di acuerdo cu IATA, e International Air Transport

Organization, un retraso di 16 minuut of mas so ta wordo conta como un berdadero retraso, y manera ta e caso cu Tiara Air, eseynan ta birando menos y menos, mescos cu e cantidad di cancelacionnan cu ta bahando rapidamente.

Tiara Air, Zievinger ta declara, a encarga di 1,953 pasahero for di Aruba na April, y 3,885 na Juli, loke ta representa un crecimiento fenomenal. E crecimiento aki, e ta comparti, claramente ta indica cu confiansa di e publico den Tiara Air ta subiendo y cu e calidad di servicio, banda di e experiencia di vuelo en general, ta ganando e aerolinja mas pasahero cu su parti den e mercado di viahe regional. Tiara Air ta provee viahenan di negoshi y di placer y servicionan di cargo entre e islanan ABC, Aruba, Bonaire y Curacao manera tambe Las Piedras na Venezuela. Su aliansa strategico cu Venezolana, un aereolinja regional hoben y dinamico operando un cantidad di Jet Stream 41, avionnan di 29 asiento, tambe ta permiti pa coneccionnan facil entre Caracas, Maracaibo y Aruba.

Tiara Air, un compania priva, ta bula cu Short 3-60, avionnan di 33 asiento, ofreciendo un schedule flexibel como tambe un gran variedad di paquetenan vacacional, cu tres diferente viahenan di algun dia pa Curacao cu ta inclui shopping, un bishita na e isla su famoso seaquarium y e encuentro cu delfinnan, ademas di e opcion pa te hasta landa cu e delfinnan. Reserva bo vuelo on-line bishitando "www.Tiara-air.com", of nan oficina na aeropuerto. Tiara Air na ora, comodo y simpatico.



Segun parlamentario hubenil Angelino Vrolijk

Hubentud di Aruba en general y di San Nicolaas en particular poni un banda, ora cu ta sera biblioteca na San Nicolaas

NOS tur por a tuma nota con bibloteca na San Nicolaas a wordo sera pa motibo cu e edificio no ta den estado pa wordo usa. Y e pregunta cu tur hende ta hasi, ta kiko ta bay pasa awor? Pakiko a laga e situacion yega asina leu? Nos por a tuma nota cu di parti di gobierno un biaha mas nada no ta wordo hasi, y manera semper ta e caso cu e gobierno aki nada no ta wordo hasi pa San Nicolaas. Especialmente si mira e estado di e bilbioteca, murayanan cu ta crack, bentanan kibra e sushedad y pieuw di paloma

cu tin rond, esaki no ta manera pa trata cu hobenan di Aruba, especialmente di San Nicolaas.

Nos por tende semper con e gobernantenan ta bisa con nos hobenan ta importante pa e futuro di mayan. Pero awe nos ta wak cu esaki no ta e caso pa e gobierno actual cu a laga e biblioteca bay perdi y no a zorg pa su mantencion. Lesamento ta algo hopi importante pa un hoben y di chiquito nos mayornan ta siña nos cu lesa buki ta bon pa nos.

Pero pa e gobierno aki ta net lo contrario, cu pa nan si biblioteca ta habri of no esaki no ta un priodad pa nan. Y esaki ta sigur algo di lamenta.

Un otro pregunta cu ta ser hasi ta, na unda e minister encarga a keda? Paso nos tin hopi tempo sin tende nada di e minister aki. Y cu awor biblioteca a yega asina leu cu e mester a sera, te ainda nos no a mira reaccion di e minister. Nos ta contento di por a wak e minister presente na un caminata cu a ser organisa pa un fundacion di hoben, pero mi pregunta

ta, pakiko e minister ta presente na un evenemento di hubentud y siendo cu e mes no ta hasi nada at all pa e hubentud di Aruba!

Mi no por compronde con gobierno por a laga e biblioteca bay asina leu cu nan mester a sera y no por a mantene pa asina awe nos hobenan por a hasi uso di esaki manera semper ta e caso. Pero nos hobenan lo keda cu mente positivo especialmente e hubentud di pariba di brug y ta spera cu pronto algo lo ser hasi pa e biblioteca por habri bek.

Starwood Vacation Ownership e siman aki lo cuminsa na restaura e parke publico banda di Westin Resort

DAVID Matheson, Vice President Corporate Communications di Starwood Vacation Ownership, Inc. por medio su abogado local pa Starwood na Aruba, Antonio Carlo a haci un declaracion masha interesante y importante pa cu comunidad Arubano. Ta trata di e proyecto di un parke publico na Palm Beach.

Starwoord Vacation Ownership, Inc., un filial di Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc., a anuncia su plannan

awe pa un restauracion grandi di e parke local publico cu ta keda mesora zuid-west di Westin Aruba Resort.

E parke di poco menos cu un bender t'e lugar faborito di e Arubianonan pa campa y keiro cu famia cant'i lama. Mientras cu e parke tin bista nan masha bunita pa lama, lo traha un diseño nobo di e plan di paisahe haciendo e mas adecua pa campamento y picnic familiar.

E parke renoba lo tin un plan di paisahe henteramente revisa cu un zona berde grandi cu ta resalta masha y un veld multiuso, bon pa campamento y concierto pub-

lico, un facilidad nobo di ducha y kiosko di deporte acuatico y puntonan caminda ta bende cuminda y bebida.

N'e parti exterior di e parke lo bini palonan nativo y paisahe pa duna sombra. "Nos ta masha contento di realisa mehoracionnan grandi n'e bunita parke cant'i lama aki. Nos lo percura pa un mihor aceso y lugar di parkeer adicional, como tambe algun mehoracion n'e Warda di Polis existente.

Tambe nos lo traha facilidad completamente nobo p'e scol di natacion", segun Sergio Rivera, Presidente di Desarojo Inmobiliario pa Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.

"Alabes nos ta bai cu masha cuidou pa preserva y proteha e palonan di kwihi y foyo di crus monumental nan

cu ta haci e parke aki asina special. Nos ta spera cu e resultado final lo ta un parke bunita cu e hendenan di Aruba lo disfruta pa hopi aña." E renobacion di e parke lo cuminsa e siman aki y ta ser spera di tuma aproximadamente 6 luna pa conclui.

E producto final lo trece mas area habri, bon pa campamento y evento publico. E diseño nobo lo preserva tambe e bistanan despeha riba e costa.

Ademas, e parke su beach publico lo keda habri y por yega na dje facil riba e caminda existente te ora e caminda y lugar di parkeer nobo nan keda cla. T'asina leu e comunicado di parti di David Matheson, via di su abogado Antony Carlo, encuanto e proyecto aki.



Policial

Problema na pomp di gasolin a caba den menasa cu cuchiu

POLISNAN ta bai diadomingo madruga n’e pomp di Gasolin Valero na Boulevard, unda tin un caso di menasa cu cuchiu. N’e sitio polisnan ta papia cu e homber R.D, kende ta bisa polisnan cu el a bai pone gasolin y a para den rij, pero un taxista a bin y a pasa su dilanti. El a bai reclama e taxista pa locual el a haci, pero e taxi chofer a rabia y a saca un cuchiu. Tambe el a bisa R.D. cu cos no a caba, locual tambe por wordo considera como un menasa. Despues el a subi su taxi y a bai. R.D. a bisa polisnan cu e no a haya chens di coi a number di taxi como cu cosnan a pasa asina liher.

Burachi y asina mes no kier pa polis haci test cune

CENTRALE Post ta manda polis di Oranjestad diadomingo pa 2’or di madruga, den de la Sallestraat, unda un homber lo ta coriendo ta swai e auto riba caminda, poniendo bida di otro den peliger. Polis ta bai y ta topa cu e Tercel Blou cu tabata core enberdad ta swai riba caminda. Polis a pare. Ora cu polis a bai pa controla e number di auto, a resulta cu e number no ta existi y t’e mes a traha e number. El a admiti cu el a traha e number y como cu e tin mester di e auto p’e core pa haci su deligencia. E problema a cuminsa ora cu polis a pone supla pa controla e cantidad di alcohol cu e tin consumi. El a bisa polis ta 3 cerbes so el a bebe, y a nenga di supla. Esaki ta nifica cu polis ta calcula e cantidad di mas halto di alcohol. Polis a detene y a hibe warda.

Habitantenan di Jan Flemming ta tende tiro

DESPUES di un fin di siman, unda tabatin 3 caso di tiramento, diadomingo anochi habitantenan di Jan Flemming a bolbe tende tiro. Polis ta haya informacion cu pa 1’or di madruga, habitantenan di Jan Flemming a tende como 4 tiro. Polis a bai cu urgencia den e becindario, y a tira un bista, pero no a topa cu nada. Mirando e situacion alarmante di e cantidad di arma di candela cu ta circula, mester cuminsa cu control severo.

Ora el a tende cu polis ta na caminda, el a baha na awa

DIADOMINGO pa 3.10 di atardi, polisnan a bai pa un intermediacion na un cas na Sabana Basora, unda un cacho lo a morde un persona. Pero ora cu polis a yega e victima no tabata mas na e cas. E doño di e cacho J.G. a bisa polis cu un homber tabata pasando dilanti su cas na Sabana Basora y a cuminsa grita cu cacho a morde. El a sali afo y a ofrece e homber cu e ta hibe Centro Medico pa tratamento. E homber a bise cu e no kier pa hibe Centro Medico, pero pa duna e placa, p’e mes bai poli pa tratamento.

J.G a bise cu polis ta na caminda pa atende e asunto. Mesora e homber a subi su bais y a bai for di e sitio.

Turista di barco a rabia pasobra a cobra nan dos biaha pa drenta Bahia

DOS turista di barco diadomingo pa 00.20 a haya nan mes den un problema como cu nan no tabata di acuerdo cu nan mester a paga dos biaha pa drenta den Bahia. P’e motibo aki, polisnan di Oranjestad a wordo manda na Bahia, unda lo tin un problema cu dos cliente. N’e sitio polis ta topa cu dos bewaker ta tene dos hende abou. E bewakernan ta bisa polis cu e hombernan no a tene nan mes na regla di e lugar y dor di esei a haya nan mes den un problema. E hombernan R.B. naci na Guyana di 29 aña y B.B. naci na Grenada di 31 aña, ta bishitante di e un barco cu ta den haf. Polis a bai Warda di Polis na Oranjestad cu nan pa mira kico exactamente t’e problema. Ora cu nan a calma basta, nan a bisa e polis cu nan a paga 20 dollar pa drenta den e club. Ora cu nan tabata paden, nan a dicidi di sali un rato. Pero pa nan sorpresa, ora cu nan a dicidi di drenta bek, e bewakernan a bisa nan cu nan mester bolbe paga 20 dollar pa nan drenta. Esaki nan no tabata di acuerdo y a bisa e bewaker pa mustra nan unda ta scirbi cu nan mester bolbe paga ora cu nan sali. Dor di esaki a start un discusion cu a termina den tenemento di otro. Polisnan a pone e sub-oficial na altura, kende a duna ordo pa laga nan bai. Pero a bisa e polisnan pa papia cu nan y pa nan no bai mas na Bahia. Nan tur dos a compronde y polis a baha nan na nan barco.

Un Hulandes a dicidi di baña 2 señora cu cerbes

E dos señoranan J.C.C. di 54 y J.A.C. di 43 aña, tur dos naci na Aruba, kendenan a bai den un bar-restaurant pa pasa un rato placentero, a haya nan involvi den cosnan desagradabel cu un homber Hulandes, kende a duna nan un baño di cerbes y tambe a risca pusha un di nan benta bou. Esaki ta locual e dos señoranan a declara, ora nan a bai Warda di Polis diadomingo atardi pa haci nan denuncia. Nan ta conta polis cu un anochi prome, nan a dicidi di bai sinta un rato den un bar-restaurant na Pos Chiquito, y einan nan bin topa cu un conoci di nan e homber H.A.M. naci na Hulanda di 33 aña, kende a haci fastioso y molestia nan. Nan a bisa polis cu nan conoce e homber pa basta tempo y cu nan tin problema cune. Nan ta declara cu H.A.M. a dicidi di bai riba un di nan y a ranca cabeï di J.C.C. Algun cliente cu tabata den e luga a para H.A.M. y a hala su atencion. E no keda contento cu esaki y a bai n’e bar y a tuma un boter di cerbes y a bente riba J.A.C.. N’e momento ei, J.A.C. tabatin un glas di cerbes den su man y a benta H.A.M. cune den su cara. Aki problema a bira mas grandi. E muher cu ta traha den e bar a yama H.A.M. y a dune dos boter di cerbes y a bise pa basha nan riba e dos señoranan. E problema no a stop aki, pero a cuminsa cu discusion y a caba den un pushamento. H.A.M. a pusha J.C.C. y a bente abou. Esaki si a termina cu e problema, como cu e dos señoranan a dicidi di bandona e lugar. Tambe un grupo di hende cu tabata den e bar tambe a bai. E señoranan no a bai pa duna keho, pero solamente pa pone polis na altura di locual a pasa, si encaso H.A.M. dicidi di bai Warda di Polis.

Polisnan ta detene hombernan cu ta molestia Chines

POLISNAN ta bai diabierne anochi pa 8.30 na un bar restaurant na Pos Chikito, unda un homber bou di influencia ta molestia den un bar. Polisnan ta bai n’e restaurant y ta papia cu e Chines W.X., kende ta bisa polisnan cu e homber conoci di polis R.Q for di tempran ta molestia den e bar. Polis ya a bin caba pa asistencia y a core cune for di e lugar, pero el a bolbe. Ora cu polisnan a bai controle, a resulta cu ta canando cu un boter di Nighttrain. Polis a detene y a hibe warda, unda el a haya un cuarto gratis.

Choller kier drenta cura di hende mata cacho

POLISNAN ta bai diabierne anochi pa 8’or na un cas na Seroe Patrishi, pa un homber desconoci para na porta di cura. **N’E** cas polisnan ta papia cu e habitante di cas, R.V. naci na Aruba di 24 aña, kende ta bisa polisnan cu el a mira un homber para na porta di su cura.

E choller a bise cu el a bin n’e cas p’e mata e cacho, como cu den pasado, e cacho a morde.

Internacional

Pistolero ta mata pastor y dos fiel den misa Y ta laga varios herido

UN pistolero cu a cuminsa tira den misa diadomingo a mata e pastor y dos fiel, ademas di a herida varios persona mas. Asina autoridadnan a laga sa. Un di e victimanan tabata reverendo Kernal Rehobson, di 44 aña, cu tabata dirigi un congregacion local forma den su mayoria pa personanan cu ascendencia micrones, na Missouri. E ataque a tuma luga durante un servicio religioso na e iglesia First Congregational, segun polis a informa. E otro victimanan fatal tabata muhernan di e congregacion, cu tabata forma parti di e asina yama diaconato local, segun Dave McCracken, hefe di polis di Neosho. Nan nomber no a worde divulga pa motibo cu e familiarnan ainda no a worde notifica. E diaconato ta un orden religioso inmediatamente bao di e sacerdocio. E atacador a ordena pa tur mucha sali di e tempel prome cu e'la cuminsa tira, y a retene

20 a 50 persona como rehen te ora cu e'la entrega su mes. E hefe policial a añadi cu tin cuater of cinco herido, segun conteo oficial, pero cu tin otro personanan lesiona cu a hui di e luga. E pistolero a worde cera den prison di condado Newton, pero polis no a divulga informacion di dje. E vocero municipal, Desiree Bridges, a bisa cu e tabata famia di un fiel di e iglesia, sin duna mas detaye. Ningun keho a worde entrega diadomingo, McCracken a señala. E atacador tabata tin dos arma cortico di caliber abao y un pistola semiautomatico di 9 milimeter cu cargado grandi. Mas o menos 50 persona di tur edad tabata den e tempel na momento di e susedido. E pistolero a entrega su mes na autoridad despues di 10 minut di negociacion. "Ora e intento di rescate a resulta exitoso tabata tin 20



E pastor y dos fiel di e igelsia
aki a worde tira mata.

persona den e santuario", e hefe di polis a bisa. "Algun persona cu a hui for di e luga prome cu polis a yega tabata herida, y algun a scapa durante e proceso y na e momento di rescate".

McCracken a bisa cu e no por confirma si e pistolero tabata un fiel di e igelsia. Pero e'la bisa cu un incidente diasabra anochi entre e sospechoso y un familiar cu ta asisti na e iglesia aki, a provoca e tironan di diadomingo ultimo.

Hoben ta muri den tiroteo den metro di NY

UN disputa entre dos grupo di adolescente den un trein subteraneo na New York a resulta den un tiroteo diadomingo ultimo, lagando un di e hobennan morto y otro tres di nan herida. Polis a bisa cu un adolescente a tira e cuater victimanan dilanti otro pasaheronan, entre e paradanan di rein 5 na Bronx, poco despues di 2:30 di marduga.

Un di e victimanan a muri den trein, y e otro tres sobrevivienan tabata den condicion stabil den e hospital Our Lady of Mercy, segun un vovero policial. E autor di e tironan aparentemente a bandona e trein na un parada despues di e tiroteo. Te ainda polis no a haci algun aresto.

Familiar di e victimanan a reuni diadomingo pafo di e stacion di metro, brazando otro bao yoramento y pidiendo e publico pa medio di television pa duna polis cualquier informacion pertinente na e caso. Ta ser bisa cu e victimanan tabata bolbe di un picnic ora nan a haya nan mes involvi den un disouta cu e pistolero y su amigonan. "Nan a cuminsa pleita for di



den e fiesta caba, y ken sea cu nan por ta, nan a sigui nan te na e stacion di trein", segun version di Tornette Story, mama di un di e victimanan.



Na Argentina Duo presidencial ta debuta meimei di escandalo



Julio Cobos



Cristina Fernandez

E duo presidencial integra pa e senadora Cristina Fernández y e gobernador di Mendoza, Julio Cobos, ta haci nan debut awe durante un acto cu ta sirbi tambe pa e gobierno di Kirchner tuma bek e iniciativa politico despues di un escandalo cu a caus'e hopi daño.

Cu e acto den e stadion Luna Park na Buenos Aires, e gobierno di president Néstor Kirchner ta intenta pa bolbe tuma e iniciativa político, despues cu douane, dia 4 di augustus ultimo, a intercepta un maleta cu 800,000 dollar na placa efectivo, cu un empresario venezolano a trata di hinca den e pais si declara.

Guido Antonini Wilson a yega Buenos Aires desde Caracas den un avion priva gecharter pa funcionarionan argentino, den cual tambe tabata viaha ehecutivonan di e empresa petrolero venezolano PDVSA, den anticipacion na e bishita di president Hugo Chávez, dia 6 di augustus.

Despues cu e escandalo a rementa nan a retira Claudio Uberti, alto funcionario di ministerio di planificacion federal, cu a viaha den e avion, y cu a autoriza pa trece Antonini.

Husticia ta investiga e susedido, mientra gobierno a requeri spliacion y colaboracion di autoridadnan venezolano. Oposicion a reclama inmediatamente e renuncia di e ministro di planificacion Julio De Vido, di ken Uberti tabata un colaborador estrecho.

E hefe di gabinete de ministro, Alberto Fernández, a bisa ayera cu gobierno ta confia cu PDVSA lo splica pakico nan a pidi un luga pa Antonini den un avion gecharter pa funcionarionan argentino.

Taliban a libera dos rehen sur-koreano

DOS muher sur-koreano cu ta entre e 21 rehennan den poder di e talibannan desde dia 19 di juli, a worde libera ayera den e parti sur di Afghanistan, y entrega na hefe di un tribu, Haji Zair, segun e ultimo aki mes a informa un medio di comunicacion pa telefon.

“Nan a worde entrega na nos recientemente”, segun declaracion di e mediador aki den e crisis di e rehennan. “Nan ta parce di ta bon di salud y nan lo por ser entrega, quizas dentro di mei ora, na Comision Internacional di Cruz Cora”, e mediador a afirma desde e pueblo di Azara, na 10 km di distancia di Ghazni, capital di e provincia di e mesun number.

“Ami a ricibi nan, nan ta cumi, y nos ta bayendo den auto pa e camnida principal”, e’la agrega.

“Ami a cuminsa cu esaki (e mediacion) awe cu

permiso di Gobierno y libera”, e mesun fuente a mi a logra cu nan a worde añadi.



Minero ta bisa di no a tende e derumbe di e mina na Utah

UN di e cuatro mineronan cu por a sali cu bida di e mina di carbon cu a derumba, a bisa cu e no a sinti ni tende nada ora e seroe a move y a cai, lagando seis di su compañeronan atrapa.

Tim Curtis tabata cerca di e entrada di e mina dia 6 di augustus, ora e’la haya un mensahe riba su aparato personal di emergencia (PED – Personal Emergency Device) avisando e di un derumbe. Ta ser asumi cu e trahadonan atrapa lo ta na un distancia di 5.5 kilometer for di entrada di e mina.

“Caminda ami tabata mi no a sinti nada”, Curtis a bisa den entrevista. “Ta comosifuera bo ta aki y scucha un blas rementa na un distancia di cinco kilometer”.

E otro tres hombernan cu tambe a sali ileso di e mina, tambe

tabata relativamente cerca di e entrada. .

E causa di e derumbe ainda no ta conoci. Bob Murray, ehecutivo di Murray Energy Corp. y un di e doñonan di e mina, a declara cu e’la worde causa pa un temblor, pero especialista-

nan ta sostiene cu no tabata tin movimiento telurico.

Curtis, inspector di seguridad di e mina, di 33 aña, a traha 12 ora tur dia desde e derumbe pa yuda cu e esfuerzonan di rescate.



Señal na honor di e mineronan atrapa na Utah.

Karl Rove, asesor politico di Bush, ta renuncia fin di luna



Karl Rove (banda drechi), asistente di e President, 2º Hefe di Equipo, y Asesor Principal, ta papia di su tempo trahando cu president di Merca, George W. Bush

KARL Rove, e asesor politico di president di Merca, George W. Bush, y creador di e campañanan electoral di e mandatario na aña 2000 y 2004, a afirma den un entrevista publica ayera cu e ta renuncia na fin di e luna aki.

“Mi ta kere cu e momento a yega pa mi bai”, Rove a declara na Wall Street Journal. “Semper tin algo pa cual mi por keda, pero pa mas cu lo mi kier sigui akinan, mi tin cu haci esaki pa bienestar di mi famia”, e’la añadi.

Cas Blanco a confirma salida di un di e colaboradonan mas cercano di Bush y a califiqu’e como un “gran perdida” pa e gobierno mericano.

“Obviamente, e ta un gran perdida pa nos”, e vocero di Cas Blanco Robert Saliterman a bisa den un comunicado. “E ta un gran colega, un gran amigo y e tin un mente briyante”, e’la añadi.

E renuncia di Rove ta bin na momento cu Cas Blanco ta worde envadi pa legisladonan republicano, cu ta predecir un derota aplastante di nan partido den e eleccionnan di 2008, a menos cu gobierno tuma medida pa cambia e descontento di mericanonan, particularmente den e asunto di Bush na Irak.

Un 63% di mericano a manifesta, den un reciente encuesta, nan malcontento cu Bush, e índice mas abao di aprobacion registra na Merca desde presidencia di Jimmy Carter.

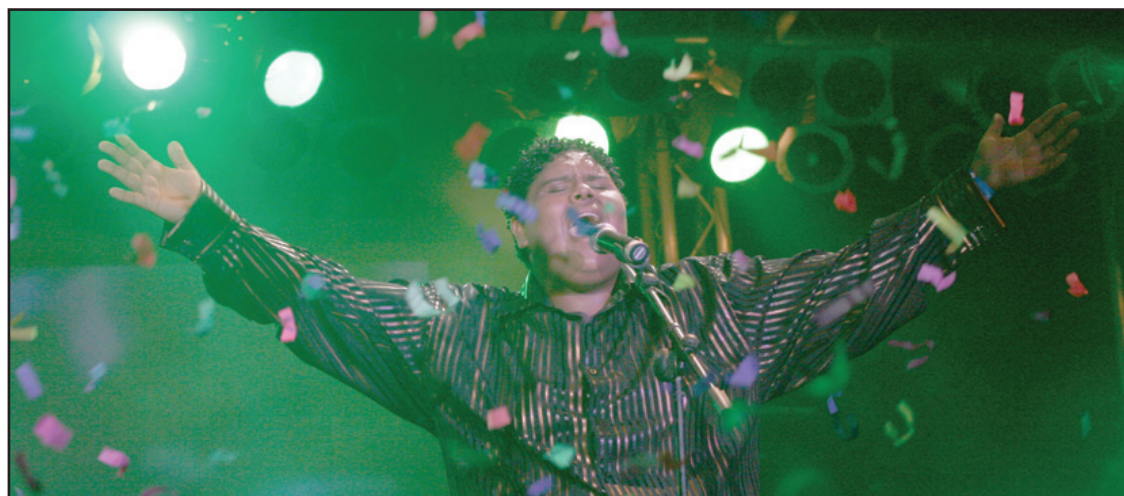
Considera den circulonnan republicano como un astuto politico, Rove a acompaña e carera politico di Bush desde cu e ultimo aki tabata fungi como Gobernador di Texas.

Pero desde 2003, su trabao tabata obheto di varios critica, principalmente despues di cu e ex diplomatico Joseph Wilson a acus’e di ta responsabel di filtra pa prensa cu su casa, Valerie Plame, tabata funcionario di CIA.

Humphrey Obisba ta e next youth star di henter Caribe

DIALUNA mei anochi Humphrey Obispa a gana Sparkling Tour 2007 den Don Elias Mansur Ballpark, cu e presentacion di “Vivo por ella” cantica original di Andrea Bocelli. E publico a keda babuca, completamente soprendi y impacta pa e voz di Humphrey. E apoyo di su contrincante mas grandi riba e anochi esta Marryann Rodriguez, tur a keda keto mientras n’e otro banda di e baricada e publico tabata grita Humphrey! Humphrey! bai gol. E di tres anochi di Sparkling Tour 2007 a habri, meymey di e noticia tristo cu e tata di e animador principal y admira Ivo Yanez a fayece. Den su remplazo Xiomara Everon a subi e stage principal y Semi Chahmi a keda backstage entrevista e participantenan.

Asina mes Telearuba a ranca sali cu e transmision di programa mas mira na Aruba, cu señal a yega hasta Bonaire, Corsow y rond mundo riba internet. Solamente 10 participante a logra canta rib’e anochi, e promenan den bisa ayo tabata Paltinum Boyz, Angelique Willems, Miles Mercera, Jelano Cruden, Nadine Wiedemijer y Edmira Christiaans. E ultimo 10 finalistanan a sigui y presenta un cantica cu nan mes a scoge. For di nan, solamente 5 lo bai over na e final, asina a elimina Josiah Duinker, Anthony Bryson, Elysee Ras, Quincy Emanuels & Kevin Jameson, Marrybell Maduro. E bataya a start, aunke hopi caba tabata den spera di e presentacion di e di tres participante cu tabata Humphrey, e favorito for di cu Sparkling Tour a ranca sali 16 di Juli. Na di dos lugar a keda Marryann Rodriguez cu presentacion di Spoorloos originalmente canta pa Magic Sound, di tres lugar Margaret Marin, Stephanie Gravenhorst na di cuatro lugar y por ultimo Giowen Trim na di cinco lugar.





Deporte

Ta sinti manera cas

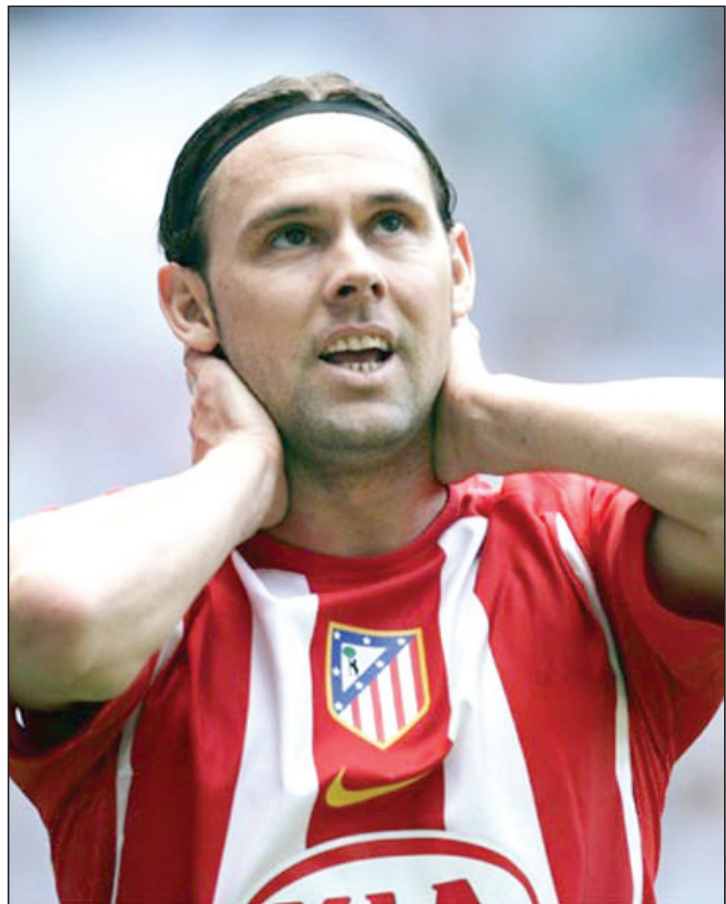
Maniche a bisa cu tabata mihor p'e y Atletico pa keda

E portugues Nuno Ricardo Oliveira “Maniche”, medio centro di Atletico di Madrid, a afirma cu a papia cu e club riba su futuro un tempo pasa y cu ambos parti ta dicidi cu e mihor ta sigui den e team di Atletico, cu e proximo diahuebs lo hunga den e encuentro di Copa UEFA contra di Vojvodina serbio, den cual kier resolve e eliminatorio den e wegá di ida.

E hungador ta cumpli su segundo temporada den Atletico. “Nos a papia hopi y nos a dicidi cu e mihor, tanto pa Atletico di Madrid pa ami, ta cu mi keda. Mi tin un contract na vigor y mi kier cumpli esaki. Mi kier duna e persona pa tin certesa den mi gran esfuerzo”, el a bisa. “Mi ta priminti hunga bon, aunke ta esey e team mester, paso un hungador no ta hasi un team. Ora e compañeronan ta bon y ta bon, un ta mihor e cosnan”, el a señala. Pa e centrocampista, añá pasa Atletico tabata tin bon hungador, pero no tabata un team. E temporada aki por construi un bon team, ya cu ta dispone di bon futbolista tambe. Awo tin cu traha hopi na purba mehora na realisa e temporada pasa.

E reto mas liher ta e encuentro di e proximo diahuebs contra di Vojvodina serbio, den e segundo round previo pa Copa di UEFA. “E team ta trahando hopi bon. Nos sa cu den un wegá hopi importante y sigur cu nos ta bay obtene un bon resultado, cu no ta otro cu gana”, el a splica.

“E team tin cla cu mester resolve e eliminatorio den e Vicente Calderon si por, aunke e mas importante ta gana. T’e un 1-0 por ta un bon resultado, aunke nos ta consciente di cu ta mihor obtene un mihor chens. Por hasi’e, pero tin cu demostra den e veld cu sacrificio y pasenshi”, el a añadi.



Cara nobo di Bernabeu

Real madrid a presenta Sneijder y Drenthe

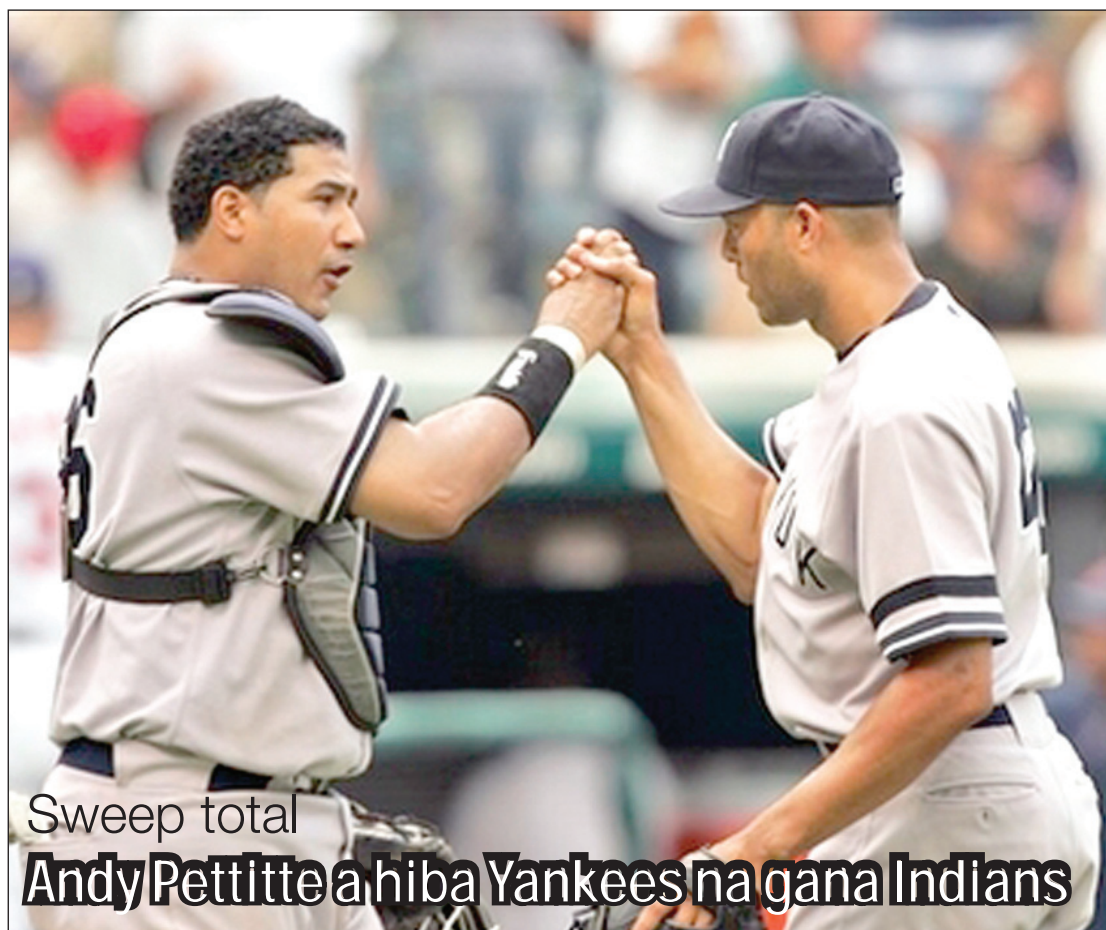
RAMON Calderon, presidente di Real Madrid, a presenta dos compra nobo, e hulandes Wesley Sneijder y Royston Drenth, cu a ricibi apoyo di un 5000 fans den e tribune di e stadion Santiago Bernabeu, cu a pidi pa e proyecto: Kaká.

“Awe ta un dia importante y inusual paso nos ta bay presenta dos hungador grandi, hopi hoben pero ya figura consagra”, Calderon a afirma cu tabata compañía den e presentacion pa su hunta directiva y escolta pa Alfredo Di Stefano, presidente di honor. Sneijder y Drenth tabata presenta separa. Curiosamente, e dos hulandesnan a coincide den e color di maron, aunke e prome e musta mas timido y e segundo a gana e prome “ola” den e tribune cu habilidadnan masha grandi cu e bala. E presidente di Real Madrid a presenta na prome lugar Drenth, di cual a bisa ta yama pa un gran figura di e futbol mundial y a destaca e importancia cu tin pa reforsa e banda robes.

“Drenth ta un hoben hungador di 20 aña, cu ta

yama na ta un gran figura di e futbol mundial. E hunta directiva, fiel na confecciona un cu hoben figura mundial, ta incorpora esaki. Di dje ta papia maraviyo. E ta e hoyá hulandes. Nos tin suerte cu e ta den nos Liga y ta spera cu logra hopi éxito”, el a bisa. Calderon a destaca e cualidadnan futbolística di Drenth, “posee un gran zurdo, tin speed y bon vision di wegá”. Y ta gradici e decision di e hungador cu kier hunga solamente den Real Madrid, manera a comunica Feyenoord den e dianan di negociacion. “Su progresion no a pasa inadverti pa e clubnan grandi. Tur a pone wowo den dje, pero el a pone su wowo den Real Madrid. Nos ta convenci cu hopi ta bay aporta na nos proyecto. Reuni tur e característica y virtudnan pa enamora esnan di Bernabeu”, el a manifesta. Drenth, cu tabata compañía pa su tata, a musta hopi contento den su forma y simpatico desde e prome momento. A ricibi di man di Di Stefano su prome camiseta blanco, ainda sin number.





Sweep total
Andy Pettitte a hiba Yankees na gana Indians

ANDY Pettitte no a muestra den pura contra un alineacion malo di Cleveland y Jason Giambi a dal homerun pa di dos dia sigui pa cu Yankees gana diadomingo 5-3 riba Indians y completa un sweep di e duelo particular entre ambos team e temporada aki. Pettitte a tira un blankeada t'e cu di 7 inning y a permiti siete hit den siete inning y un tercio pa finalmente keda cu e triunfo. Giambi a bay den caya cu un bataso cu a hinka dos contra di Jake Westbrook den di cuatro y e dominicano Melky Cabrera a añañi un homerun solitario pa un Yankees, cu un luna pasa tabata muestra cu ta bay keda afo di playoffs. Awo ta hungando manera kier gana otro World Series. Drumi den ofensivo durante e mayor par-

ti di e fin di siman, Indians a perde 4-0 prome di anota uno den di siete, di ocho y nueve inning. E panameño Mariano Rivera, a subi monticulo pa cu saca e team di un ocho inning duro, a tolera tres hit den di nueve pa cu Indians acerca na 5-3. Pero cu corebornan na segundo y na tercera, Rivera a poncha e venesolano Asdrubal Cabrera y Grady Sizemore prome cu Casey Blake a conecta un fly out den e right field, cu cual a logra su di 19 wega salba sigui. Y pa prome biaha desde 1994, Yankees a bay invicto contra di Indians, cu un record di 6-0 y a supera Cleveland 49-17 den careda e temporada aki.



Na carga cu tur cu tin

Valencia a ofrece 15 miyon na Inter pa Adriano

E club spaño Valencia a ofrece 15 miyon di euro pa e delantero brasileño di Inter, Adriano Leite Ribeiro, e corant La Gazzetta dello Sport a indica. E rotativo a splica cu e oferta no a convenci e dirigente di Inter, pues den pasao a papia di 25 miyon di euro como base minimo pa negocia pa posibel traspaso di Adriano. La Gazzetta a apunta cu ademas di Valencia por presenta oferta otro team spaño manera Barcelona y Real Madrid. E operacion cu e clubnan aki por ta basa riba un intercambio di hungador, mientras cu segundo e corant milanes, e soño di e propietario di Inter, Massimo Moratti, ta sigui hasi cu e argentino di Barcelona, Lionel Messi. Adriano di 25 aña, a yega Inter den verano di 2001 y tin un contract cu ta uni esaki na e sociedad t'e cu 30 di juni 2010, cu un compra riba 5.5 miyon di euro pa temporada. E delantero brasileño tabata tin e temporada pasa algun problema cu su actual club, pero recientemente ta muestra su deseo di sigui hunga den e team milanes, of al menos den e futbol italiano.





Palabra grandi

Ex tenista Bjorn Borg papiando hopi di e hoben talento Novak Djokovic



E ex tenista sueco Bjorn Borg a saluda e victoria di e serbio Novak Djokovic riba e suizo Roger Federer den e torneo di Montreal y a segura e regreso di e bon tempo den e deporte ya cu e hoben talento serbio ya tabata eyman cu Federer y e spaño Rafael Nadal.

“Djokovic ta den condicion di gana un Grand Slam paso por gana na cualkier den e circuito, y ya a demostra na gana tur. T’e ainda ta hopi hoben pero ya ta eyman cu Federer y Nadal”, Borg a declara, cu den actualidad ta competi den e circuito mundial di veterano.

Pa Borg, Djokovic ta un gran hungador, cu un gran wega y capas di hunga bon den cualkier superficie. A hasi’e bon na Wimbledon y por hasi’e bon na US Open, pero mi ta kere cu t’e ainda lo hasi mihor e aña proximo den e torneo di Grand Slam.

Cu Federer, Nadal y Djokovic, Borg ta considera cu e tennis por biba un regreso na e bon tempo. “E ta hopi bon pa tennis cu tin rivalidad y cu tin tres grandi en bes di dos, incluso lo ta mihor si tabata cuatro”, el a adverti.



Di semper

Boston y Yankees ta prepara terreno pa otro final espectacular

LOKE tabata un constante atraves di e mayor parti di e historia di Liga Americana y cu t’e cu un luna pasa tabata musta diferente e aña aki, pero Yankees y Red Sox ta prepara e terreno pa otro final espectacular den Division East. E triunfo di Yankees di 5-3 riba Indians y Baltimore a gana Red Sox 6-3, diadomingo, ta reduci e diferente entre ambos na solamente cuatro wega. Boston, cu tin un record di 34-31 desde 1 di juli y di 6-5 den augustus, ainda ta presenta e mihor di record di Grandes Ligas e aña aki cu 70-47, mientras cu Yankees, 66-51 ta e cuatro mihor di tur den baseball.

E diferencia di cuatro wega ta e mas cortico entre Yankees y Boston desde 21 di april, ora Yankees tabata 3 wega di e prome lugar. E dos team ta move na su cas pa hunga serie relativamente comodo desde ayera. Yankees lo ricibi Baltimore, penultimo team den Division East, mientras cu Boston ta midi contra di Tampa Bay den Fenway Park. Tigers, cu ta bringa den e Division Central cu Cleveland y e Wild Card cu Yankees, ta hunga na New York desde diahuebs un serie di cuatro wega. Mientras tanto, Angels, lider di Division West, ta bishita Red Sox desde diabierna pa un serie di tres wega. Red Sox y Yankees lo enfrente e ultimo cuatro dia di augustus, di 28 pa 31, den Yankee Stadium. Lo sera su wega particular cu un serie di tres wega, 14 pa 16 di september, na Boston.

New York, cu a gana nueve titulo division consecutivo y a clasifica pa post-season e ultimo 12 aña, a yega fondo dia 29 di mei, ora tabata tin un record di 21-29 y tabata empata cu Tampa Bay den e vloer di division, na 14.5 wega di Red Sox.



Aruba Lions Club a contribui pa TLJC su team di volley haya uniform

DIASABRA den oranan di anochi a tuma lugar un ceremonia di bautismo di uniform na Tanki Leendert Jeugd Centrum di nan ekipo di volleybol.

Directiva di TLJC a worde aserca aña pasa dor di Jud Pietersz, pa forma parti di e organizacion aki cu su ekipo di volleybol.

E ramo aki no ta desconoci pa e club di TLJC, como cu den pasado nan tabatin un ekipo den e ramo deportivo aki caba. Pesey a ricibie cu man habri. “Ya caba nos ta orguyoso di nan presentacion te awor y nos kier desea nan tur clase di exito den e competencianan,” e directiva ta bisa, y gradiciendo Lions Club cu a sponsor e uniform nobo aki. Presidente di Aruba Lions

Club, Giovanni Kock, di su banda a expresa cu di nan banda, nan ta sumamente contento di por a contribui cu e uniform di e ekipo, ya cu e manera aki ta yuda pa hobennan ta practica un pasatempo den forma sano. Y tambe pasobra cu Deporte ta siña disciplina. E bautismo a ser realisa dor di Errold Sjak Shie di Tanki Leendert Jeugd Centrum, y e representantenan di Aruba Lions Club Giovanni Kock (Presidente), Haime Donata (di comision di deporte), Bibi Arends (PR), Omar Tromp (Presidente saliente) y Jaime Lacle. E relacionista publico di Aruba Lions Club Bibi Arends a expresa cu nan ta contento di por a entrega e ekipo nan uniform pa nan por drenta e torneonan bon uniforma, y como

apoyo na e hubentud den e ramo di deporte, cu ta un di e terenonan cu Aruba Lions Club ta coopera hopi riba dje. “Mi por bisa cu no solamente den deporte, pero Aruba Lions Club ta conoci di ta contribui den otro ramonan social, pero debi cu hubentud mester un ayudo extra-ordinario den ultimo tempo, Aruba Lions Club ta bai dirigi su mes tambe hopi mas riba hubentud.” Na final, durante e ceremonia cu a tuma lugar diasabra anochi, e PR di Lions Club a manda su palabranan di felicitacion pa e Dia di Hubentud (cu tabata diadomingo) y a expresa cu nan ta spera cu mas club di servicio ta sigui pone mas atencion na e hubentud, “pasobra nos hubentud ta nos futuro”.



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

RUSH HOUR 3 (PG-13)				
daily:	4:00	6:00	8:05	10:00
matinee:	12:05	2:00		late-show: 12:05
EVAN ALMIGHTY (PG)				
daily:	4:20	6:20	8:20	10:20
matinee:	12:20	2:20		late-show: 12:20
THE SIMPSONS MOVIE (PG-13)				
daily:	4:10	6:10	8:10	matinee: 12:15 2:10
HOSTEL: PART II (R)				
daily:	10:10			late-show: 12:10
TRANSFORMERS (PG-13)				
daily:	3:45	6:40	9:30	
matinee:	12:55			late-show: 12:20
UNDERDOG (PG)				
daily:	4:05	6:00	7:55	matinee: 12:25 2:15
LICENSE TO WED (PG-13)				
daily:	9:50			late-show: 12:00
NO RESERVATIONS (PG)				
daily:	4:30	6:50	9:00	
matinee:	12:00	2:20		late-show: 11:10

THE CINEMAS AT PASEO

RATATOUILLE (PG)				
daily:	5:20	7:40		matinee: 12:35 3:00
LICENSE TO WED (PG-13)				
daily:	10:00			late-show: 12:00
THE SIMPSONS MOVIE (PG-13)				
daily:	4:40	6:40	8:45	matinee: 12:40 2:40
HOSTEL: PART II (R)				
daily:	10:40			late-show: 12:40
EVAN ALMIGHTY (PG)				
daily:	4:30	6:30	8:30	10:30
matinee:	12:25	2:30		late-show: 12:30
TRANSFORMERS (PG-13)				
daily:	6:10	9:05		
matinee:	12:30	3:25		late-show: 11:55
NO RESERVATIONS (PG)				
daily:	5:00	7:20	9:30	
matinee:	12:35	2:45		late-show: 11:40
RUSH HOUR 3 (PG-13)				
daily:	4:20	6:20	8:20	10:20
matinee:	12:15	2:20		late-show: 12:20

DRIVE IN THEATRE

1408 (PG-13)				
thursday & sunday	8:00	friday & Saturday:	8:00 & 10:30	
JHOOM BARABAR JHOOM (PG)				
Monday & Tuesday:	9:00			SUNDAY: CARCRASH

MATINEE SPECIAL

Renaissance:	12 pm Awg 6,00 / 2 pm Awg 9,00
Paseo:	12 pm Awg 9,00 / 2 pm Awg 11,00

Tercer Campeonato 2007 Federacion Liga Mayor di Softball Arubano

DIADOMINGO, 12 di augustus 2007 despues di varios luna di preparacion y reunionan di directiva huntu cu clubmiembronan, bow di auspicio di “Federacion Liga Mayor di Softball Arubano” a duna inicio na e di tercer campeonato pa cu Liga Mayor pa cu anja 2007 riba e tereno di Aruba Juniors na Socotoro Oranjestad.

Pa mas o menos 10’or y 10 minuut e cuerpo di umpire bow direccion di Mito “El Cocoyoco” van der Biezen, despues di a canta play ball e promer encuentro di dia a cuminsa entre e equiponan “SBT Starcon Racketeers” enfrentando un di benjaminnan den nos federacion, esta “SBT San Nicolas Movers”. Tawata Starcon Racketeers ya den bom di prome inning ta score nada menos cu cuater careda y ta bay ariba cu score di 4 pa 0. Den bom di di dos inning. Starcon Racketeers ta amplia nan ventaja cu un careda y ta pone e store 5 pa 0 na nan favor. Den cabez di inning No. 4 San Nicolas Movers ta store nan prome careda y e store ta bira 5 pa 1. Den bom di inning No. 5 Starcon Racketeers ta amplia e store cu cuater careda mas poniendo e score na 9 pa 1. Cu e score aki tambe e promer partido di e campeonato 2007 ta termina cu un victoria pa SBT Starcon Racketeers riba e equipo SBT San Nicolas Movers. Starcon Racketeers tawatin 9 careda cu un ofensiva di 12 hit y a pifia na dos ocasion riba tereno, mientras cu San Nicolas Movers a score solamente un vez, a sa di bati 5 hit y nan a pifia na tres ocasion. Mihor bateador pa e equipo SBT Starcon Racketeers tabata Wilfrad Marchena di mil punto cu un 3 hit den 3 turno y Gilberto Bombo y “El viejo” Humphrey José cu 2 hit den 3 turno. Pa San Nicolas Movers tawata R. Vrolijk cu 2 hit den 3 turno Y Luis Cannegieter cu 1 hit den 2 turno. Gilberto Bombo tabata e pitcher ganador pa Starcon Racketeers mientras cu Karen Nicolaas a carga e derota pa su equipo di San Nicolas Movers.

E di dos encuentro riba e schedule a bai entre e equiponan “SBT La Moderna Sluggers” y “SBT Central Clippers”. Akinan tur dos equipo a sa di subi tereno pa duna mihor di nan banda. Tabata un encuentro na unda cu ambos equipo den e promer entradanan a score algun careda. Tawata La Moderna Sluggers a score 1 careda den cabez di inning No. 1, pero Central Clippers a bons back y score na dos ocasion pa tuma un ventaja tempran riba e Buchanan di Benchi Pick. Pero den cabez di inning No. 2 e joven-

nan di Benchi Pick a score na dos ocasión y den cabez di inning No. 3 nan a score na un ocasion y despues di tres entrada La Moderna Sluggers a tuma un ventaja chiquito di 4 pa 2 riba Central Clippers. Pero den cabez di inning No. 4 e jovennan di Benchi Pick a score na nada menos 6 ocasion pa pone e score na 10 pa 2. Den bom di inning No. 5 e equipo di Central Clippers ta score un careda pa pone e score na 10 pa 3. Den cabez di inning No. 6 La Moderna Sluggers ta Pili un careda mas pa pone e score 11 pa 3 na nan favor. Pa motibo di time-limit e partido ta termina despues di seis entrada. E partido riba su mes a wordu para na tras ocasion pa motibo cu awaseru a duna e jovennan di La Moderna Sluggers y Central Clippers un bendicion y alavez a tene e teren hopo frescu pa e siguiente partidonan. La Moderna Sluggers tawatin 11 careda, tawatin un ofensiva di 13 hit total y a pifia na 2 ocasion, mientras cu Central Clippers tawatin 3 careda, a bati solamente 4 hit y tawata eratico riba tereno cu un total di 5 error cometi. Mihor bateadornan pa La Moderna Sluggers tawata Roberto Croes di mil punto cu 3 hit den 3 turno, mientras cu Johnny Thiel a bati 3 hit den 4 turno y Claudio Quant cu 2 hit den 3 turno. Pa e equipo di Central Clippers tawata A. Vrolijk di mil punto, cu 1 hit den 1 turno, R. Dirksz y J. Mathilda a bay di 1 hit den 3 turno mientras cu R. Dubero a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa e equipo di La Moderna Sluggers tawata Claudio Quant cu a bay henter e ruta manteniendo e muchanan di Central Clippers na solamente 4 hit, mientras cu A. Vrolijk tabata e pitcher perdedor pa e equipo di Central Clippers.

Despues di esaki a sigui cu e parti oficial di dia, na unda directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano a honra e dos personanan na kende e campeonato 2007 aki ta ser dedica. Na ta den persona di Ramon Guerrero di SBT Kenro Jewelers y Ramon Buckley di SBT Aruba Juniors LG. Na e momento ey diferente hungadornan di e teamnan afilia na e federacion a uni nan mes den infield di e tereno y e honornan respectivo a wordu otorga na e tocayonan Ramon y Ramon den presencia di nan companejoronan di softbal. Invitadonan tawata den persona di Sr. Ramon Lee, nos ministro di deporte y Sr. Cai Cai Williams, presidente di Aruba Softbal Bond. Despues cu e honor a wordu brinda na nos glorioso himno nacional, e parti oficial a wordu

hasi door di un tremendo pitcheo di minister Ramon Lee cu su catcher Ramon Guerrero. Como bateador a fungi Ramon Buckley y e umpire tawata den persona di Cai Cai Williams. Despues di a tira e promer bala di softbal a duna inicio oficial na nos campeonato 2007. Un tremendo honor sin duda alguno na dos baluartenan cu tin trayectoria di nos deporte softball. Directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por mira atras na un tremendo apertura di e campeonato di softball 2007. Un pabien na Ramon Guerrero y Ramon Buckley pa nan honor dedica den Liga Mayor!!!

Despues di esaki a sigui cu e di tres encuentro di dia entre e dos equiponan di “SBT Budlight Braves” y e otro benjaminnan di nos liga, esta “SBT Kibaima A.I.S.”. Tawata e equipo di Budlight Braves for di tempran a sa di anota na 4 den inning No. 1 y na 3 ocasion den inning No. 3 pa pone e score comodamente nan nan favor di 7 pa 0. Pero den cabez di inning No. 4 e jovennan di Tanki Leendert ta score na 4 ocasion y asina ta acerca un poco den e partido. Budlight Braves di su banda no ta para ketu y ta score mesun cantidad di careda den bom di inning No. 4 y ta pone e score 11 pa 4 na nan favor. Den cabez di inning No. 5 Kibaima A.I.S ta score na 2 ocasion. SBT Budlight Braves ta sali vencedor cu e score di 11 pa 6 riba SBT Kibaima A.I.S. Budlight Braves a score 11 careda, tabatin un ofensiva di 8 hit y a pifia na 3 ocasion. Kibaima A.I.S. a score 6 careda y a sa di bati un mesun total hit cu su contrincante, esta 8 hit y tabata hopi eratico riba tereno y a pifia na 5 ocasion. Mihor bateador pa Budlight Braves tabata den persona di Ramiro Lopez cu 2 hit den 3 turno, Cecil Bronswinkel y Navio Valdez a bati di mil punto, cu 1 hit den 1 turno. Eric Lake a bati di 1 hit den 3 turno cu tawata un tremendo tablazo di cuater skina y ta bula e muraya blanco di tereno. Pa e equipo di Kibaima A.I.S. tabata Ronaldo Croes cu 2 hit den 3 turno y Eduard Falconi a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador den encuentro aki tabata den persona di Wilfred “El Policia Viejo” Hart. Pa Kibaima A.I.S. tawata Eduard “Doctorcito” Falconi a bai cas cu e derota pa su equipo.

E ultimo partido di dia a bai entre e dos equiponan “SBT Aruba Juniors Vets LG” y “SBT Valero Boomerang”. Aruba Juniors for di tempran a score 1 careda den bom di inning No. 1 y a mantene e score aki te cu 4 entrada completo. Aruba Juniors den bom di inning No.

5 ta score na 5 ocasion pa pone e score na 6 pa 0 na nan favor. Wega ta sigui caminda e pitcher Robby Arambatisz ta limita e hungadornan di Valero Boomerang na solamente 3 hit y tawata den cabez di inning No. 7 Valero Boomerang ta reacciona y ta score na 3 ocasión, no suficiente pasobra nan no a tank completo. Score final 6 pa 3 na favor di SBT Aruba Juniors LG riba SBT Valero Boomerang. Aruba Juniors LG tawatin 6 careda anota, a bati un total di 10 hit y a pifia na 1 ocasion riba tereno. Mientras cu Valero Boomerang tabatin solamente 3 careda careda anota, a bati solamente 3 hit y a pifia na 2 ocasion riba tereno. Mihor bateador pa Aruba Juniors LG tabata den persona di Nel Kock di mil punto, cu 3 hit den 3 turno. Tambe di mil punto Arie Rasmijn y Julio Croes cu 1 hit den 1 turno, mientras A. Odor tawatin 2 hit den 3 turno. Pa Valero Boomerang e mihor bateadornan tawata den persona di Ferdinand Flanders cu 2 hit den 3 turno, mientras Casin Curiel a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador tabata den persona di Robby Arambatisz pa Aruba Juniors LG, mientras cu Kenneth Alias a bai cas cu e derota pa su equipo di Valero Boomerang.

Durante e diadomingo aki tawatin un tremendo ambiente di softbal y na unda ya menciona tremendo weganan di softball a wordu brinda. Directiva di SBT Astros Budweiser tawatin e bar cu productonan di Playa Liquor encabeza cu Budweiser cu tawata na agrado di tur presente. Tawatin un bon cushina na unda tur presente por a savoria di cumindanan criollo na estilo di Astros Budweiser. Musica tawata na encargo di Ignacio “El Dominicano” Figuereo cu a deleita e presentenan. For di akinan directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano pa medio di esaki kier a gradici tur esnan cu a contribui pa cu inicio di nos campeonato 2007. Un palabra di pabien na Ramon Guerrero y Ramon Buckley. Tambe nos kier a gradici tur teamnan afilia cu a duna tur cos riba e promer dia di nos campeonato. Un pabien grandi na e cuerpo di umpire bow di direccion di Mito van der Biezen pa nan tremendo trabou riba tereno. Na nos scorer di diadomingo Sra. Jamila Dirksz un danki grandi pa bo pasenshi y contribucion.

Na nos fanaticonan cu a acudi na masa grandi, danki pa boso presencia y sperando riba boso presencia na e otro diadomingo venidero pa cu e campeonato 2007.

Pistolero a ehecutá hòmbler den Guest House diasabra

PHILIPSBURG - Como resultado di un asesinato style di ehecucion, un hòmbler Jamaiquino a pèrde su bida diasabra anochi den e region di Illidge Road na Sint Maarten.

Diasabra anochi un hòmbler a cana drenta un kamber den Lake Guest House y a lòs no menos cu 9 tiro di revolver riba 3 persona cu tabatin den e kamber.

Den e caso aki tin un aspecto straño, pasobra e otro hòmbler cu a sobrebibi e balasera ta declará cu e no sa di nada y no a mira nada, pero e ta malamente heridá den hospital.

Un muher cu tabata den e kamber hunto cu e victima y e herido, a logra core bai.

Despues di e tiroteo, autoridadnan a detené e hòmbler cu a sufri herida di bala, pasobra ta imposibel cu e no a mira, tende ni sa nada di e tiroteo y cu ta como obra milagroso su curpa ta yen di bala.

Testigonan presencial den e bario a declará cu nan a tende 9 tiro y ta sospechá cu ta trata di asesinato premeditá pe manera cu e crimen a tuma lugar.

Ta sosodé cu e asesino a drenta curá di e Guest House y a bai directamente den

direccion di e apartamento na piso plan y a basha bala riba e 3 personanan.

Siguidamente el a sali y a cana bai den direccion di e pòmp di gasolin Shell caminda un auto tabata speré.

Poco despues polis a detené un hòmbler di nacionalidad Dominicano, pero no por a haña confirmacion cu ta trata di e pistolero.

Mientras tanto no tin pista di e muher heridá den e tiroteo y nan ta sospechá cu el a hui bai e parti Frances di e isla pa busca tratamiento medico pa evitá cu polisnan lo aresté ne parti Hulandes.

E incidente a tuma lugar den careda di 8.20 di anochi y ora polisnan a yega na a haña e Jamaiquino ya morto den un plas di sanger y un otro hòmbler malamente heridá.

AWEMainta
el corant di Aruba

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Yaris a causa accidente pisa na Cumana

DIABIerna alrededor di mei anochi alarma ta wordo bati pa un accidente basta pisa cu a sosode banda di Codemsa na Cumana. Na yegada di patruya ta constata cu tabatin dos auto involvi, uno grandi y e otro chikito. Ta parce cu e Yaris biniendo for di Santa Cruz, pa motibo desconoci, e chofer femenino a perde control riba e auto y a bai dal den un Jeep cu tabata wardando chens pa subi camina.

Ambos vehiculo a haya hopi sla mes na e parti dilanti. E chofer femenino a wordo trata eibou prome cu nan a hibe Poli pa tratamiento. El a haya basta sla na cara y cabez.



Aruba ta sera conoci un Boutique, unico den su estilo

DIAHUEBS atardi ultimo a habri su portanan "I Want That" den Compania di famia, amigo y conocirnan. Nos a sera conoci cu un boutique unico den su estilo.

Ofreciendo un gran variacion inovativo den entre otro, blusanan, bistrnan, tas y gran cantidad di accesorionan. Segun su propietario, sra Monique Giunta-Ponson e nomber di su boutique ta un anecdota hopi comico, segun su casa esaki ta su frase favorito, esta "I Want That". E boutique cu yen di

estilo y variedad ta na Aruba y sigur cu e hende muher lo por hanya algo na su gusto. "I Want That" lo mantene tur su clientela hopi contento cu un variedad constante di productonan nobo y di moda, sin lubida e prijsnan atractivo. Situa na Dakota Shopping Paradise, "I Want That" lo ta habri di diamars pa diasabra di 9'or y mei di mainta pa 6'or di atardi.

Nos ta invita un y tur pa pasa y sera conoci cu e boutique cu ta priminti di tin algo na bo gusto.



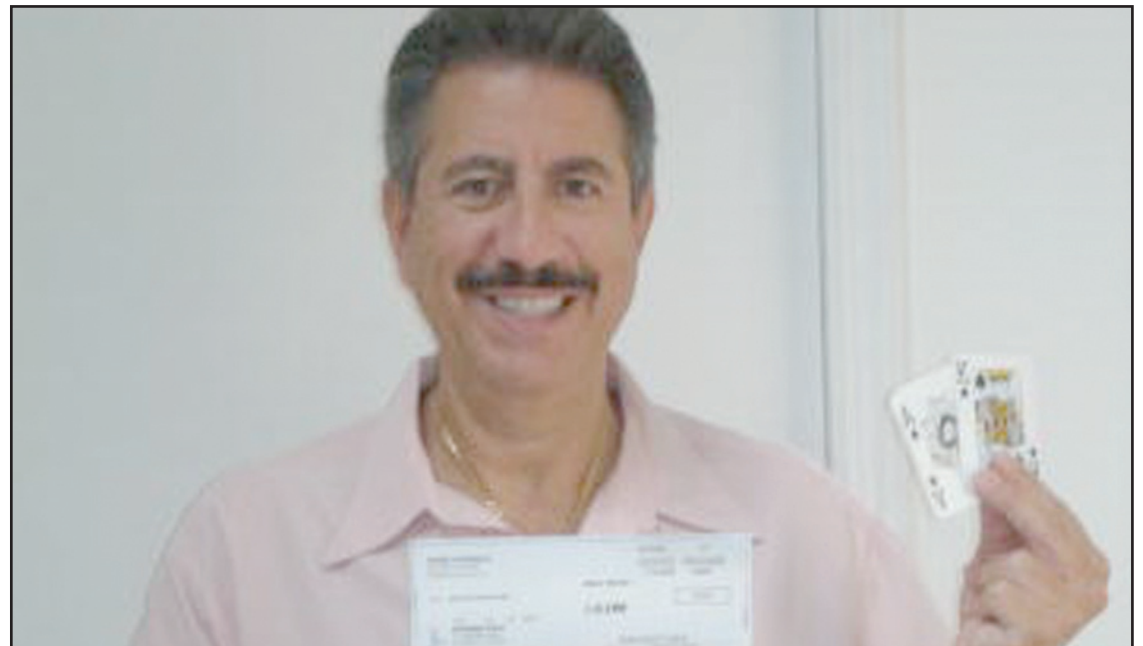
Mas ganador contento den Crystal Casino

DURANTE e reciente rifa di “Giant Summer Cash Campaign” di Crystal Casino a selecta Sr. Barry Oliveira como e ganador di e premio gordo di no menos di Afl. 20.000.00.

No solamente Sr. Oliveira, pero tambe Sr. Richard Polo a bay cu e otro premio grandi di no menos di Afl. 5.000. Ta trata aki

di dos turista cu ta bishitando Aruba pa mas di 20 aña consecutivo caba y a keda masha contento cu nan premio.

Crystal Casino ta felicita ambos ganador cu nan premio gordo y ta spera di sigui topanan tur aña na Aruba y claro, den e casino cu mas suerte na Aruba. Crystal & Seaport Casino.



NOS TA REGALABO UN CELULAR

Si bo tip conduci na un articulo exclusivo den AWEMainta Potret saca cu camara of celular tambe ta participa

TIPLINE

sms: 733 -TIPS, hotline: 733-8477
of email: tips@awemainta.com



Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.

**DANKI
PA YAMA**

HOTLINE
733-8477

Digicel™
Spera Mas. Hanja Mas.




AD PATRES
 funeral home

van Rensselaerstraat 2 Tel.: (294) 584-2299
 San Nicolas - Aruba 584-8413
 E-mail: adpatres@setarnet.aw Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/Invitacion

Na number di su yiunan, rumannan nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, suegro(a) y demas famia, nos kier a gradici tur esnan cu a hasi acto di presencia na momento di fayecimento y entierro di nos mama stima:

Elisabeth Tromp Klepper


Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, karchi, telegram y yamadanan telefonico.

Un danki special na Dr. Jack Van Veen pa su conceho nan y atenshon, Sra. Tida Dirksz pa su bunita obra y tambe sin laga afor na Ad Patres Funeral Home pa nan excelente servicio

Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na un Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar riba
Diaranson 15 di Augustus 2007 pa 7'or di anochi Misa San Francisco na Playa
Diahuebs 16 di Augustus 2007 pa 7'or di anochi Misa San Francisco na Playa
Diasabra 18 di Augustus 2007 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Ponton 38-E

Na number di su yiunan, rymannan y demas famia danki pa boso sosten.




AD PATRES
 funeral home

van Rensselaerstraat 2 Tel.: (294) 584-2299
 San Nicolas - Aruba 584-8413
 E-mail: adpatres@setarnet.aw Fax: (297) 584-2266


Special Thanks

George Van Putten

Perhaps you sent a lovely card,
 Or sat quietly in a chair

Perhaps you sent a floral piece
 If so, we saw it there

Perhaps you spoke the kindest words,
 As any friend could say



Perhaps you were not there at all
 Just thought of us that day

Whatever you did to console our hearts
 We thank you so much,
 Whatever the part.

There will be two masses dedicated to the late
Mr. George D. Van Putten at Saint Theresita Church
in San Nicolas on Tuesday 14 August and Thursday 16 August 2007
at 6:30 p.m.

Your presence will be appreciated.

Otencia, Bryan & Nadya van Putten



Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:


ROSA FILOMENA KOCK-TRIMON

Ruman di nos empleado Miranda Boekhoudt,
 recepcionista na nos oficina di AWE**Mainta**.

Acto di entierro lo tuma lugar Diaranzon 15 di Augustus 2007
 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion
 pa Santana "Santa Maria" na Sta. Cruz.

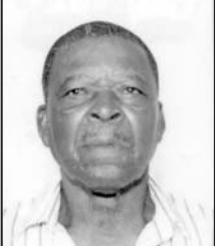
Cu Rosa sosega na Paz

Ultimo recordatorio pa entrega di proyecto den cuadro di UNESCO su programa di participacion 2008 - 2009


AD PATRES
 funeral home
 van Rensselaerstraat 2
 San Nicolas - Aruba
 E-mail: adpatres@setarnet.aw
 Tel.: (294) 584-2299
 584-8413
 Fax: (297) 584-2266


“Mi tin Dios pa wardador
pues mi’n tin falta di nada”
 Psalmo: 23.1

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Jules Windefelde

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.


AD PATRES
 funeral home
 van Rensselaerstraat 2
 San Nicolas - Aruba
 E-mail: adpatres@setarnet.aw
 Tel.: (294) 584-2299
 584-8413
 Fax: (297) 584-2266

“Pasobra Dios a stima
mundo asina tanto cu el
a duna su yiu unigenito,
pe ken cu kere den dje
no bay perdi,
Ma haya bida eterno”
 Juan 3:16

A fayece inesperadamente na edad di 79 aña:

**Bernard Teunis
Hoftijzer**
 Mihor conoci como: “Tench y Old Sauce”
 Ridder aan de Orde Van Oranje-Nassau
 *20 Augustus 1927 +11 Augustus 2007

Na nomber di su rumannan:

Gerard M. Hoftijzer
(Sauce) y su esposa
Evanlista (Eva)
Hoftijzer Ridderstap
y yiu
Abraham Simon Hoftijzer (Broertje)
Johannes Jacobus (Jan) Hoftijzer y esposa
Vera Hoftijzer- De Freitas y yiu
Jeannette Phillipina – Winterdaal Hoftijzer y esposa
y yiu, Sobrino y sobrinan, primo y primanan,
amigo y famianan na, Alemania, Belgica, Hulanda,
Boneiro y Corsow

Su bon bisña:

Ligia Winklaar y Julez Arrindell
 Su amigo nan Juan Maduro, Charles (Charly)
 Flandres, Itchi Schoop, Charlie Hernandez
 y famia Ignacio y Viapree

y demas famia:

Hoftijzer, Zwaneveldt, Pourier, Piar, Becker,
 Ridderstap, Maduro,
 De Freitas, Ras, Krozendijk, Angela, Paskel, Jansen, Smolders,
 Caldez Flores, Sandra Melina Marin y Junior Alberto Marin.
 Ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro
 cual lo tuma lugar
**Diaranson 15 Augustus 2007 pa 11’or di mainta na Ad Patres
 Funeral Home na San Nicolas pa Santana Gobierno na Cura
 Cabai.**
**E restonan mortal di “Tench y Old Sauce” lo ta reposa na Ad
 Patres Funeral Home na San Nicolas pa 9’or di mainta.**

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diamars 14
 August 2007
 For di 7’or p.m. pa 9’or p.m.

Manera ta conoci, UNESCO conoce un asina
yama Programa di Participacion cu ta haci posibel
cu instancianan, organisacionnan y individuonan
por entrega un peticion pa bin na remarke pa un
subsidio di maximo U\$ 26.000,-- pa ehecuto un
proyecto cu mester ta riba un di e areanan compe-
tente di UNESCO y mester ta cumpli cu e criteria
y condicionnan stipula pa UNESCO.

Pa medio de esaki, UNESCO Aruba ta recorda tur
esnan cu kier entrega un proyecto pa por bin na
remarke pa un subsidio den cuadro di UNESCO
su Programa di Participacion 2008-2009, pero
cu no a haci esaki ainda, cu por haci esaki te mas
tarda 1 di october 2007.

No ta acepta proyectonan mas despues di e fecha
aki. Pa mas informacion tocante
proyectonan cu por wordo entrega,
e condicionnan, criterionan,
con pa hinca esaki den otro etc.
por tuma contacto cu oficina
di UNESCO durante oranan di
oficina na tel. 5835863 of yama
pa un cita.




Cu inmenso tristesa

Veiligheidsdienst Aruba - VDA -

ta participa fallecimiento inespera di
su Director,

señor Igidio (Ido) Yáñez.

Nos mas sincero condolencia na su
famia y conocinan,

Personal di VDA

Ayudo pa muchanan di scolnan basico na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario
Playa Pabao y jufrounnan di
e programa pa ayudo na nos
muchanan cu nan tarea di scol
ta participa cu e programa ta
cuminsa Dialuna dia 20 di
Augustus.

Mayornan tin oportunidad pa
inscribi nan yiu Diahuebs dia 16
di Augustus entre 5’or y 6’or di
atardi na Centro di Bario Playa
Pabao.

E programa pa yuda muchanan
di scolnan basico cu nan tarea
di scol ta tumando lugar pa 4
aña caba y e ta bou gia di profe-
sionalnan. Tur dialuna, diamars
y diarazon di 3’or di atardi pa
4’or y mei di atardi bo yiu ta
recibi gia y ayudo cu su tarea di
scol dor di profesionalnan. Pues
mayornan esaki ta bo oportu-
nidad y porfavor no laga e
promer raport dicidi pa bo si bo
lo manda bo yiu na e programa
aki pasobra kisas ta lat. Pa mas
informacion por tuma contacto
cu jufrouw Nadine riba su cel
562-8757.



**Grupo Rumannan
den Oracion**

**Dr. Jose Gregorio
Hernandez
di Dakota, Aruba**

Invitacion Grandi

Diahuebs 16 di augustus 2007 (un dia di oracion)
Ora: 7’or di anochi, lugar cas di oracion sigui pa Triduum
Dianan: diamars 21, diarazon 22 y diahuebs 23
Ora: 7’or anochi
Lugar: Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota
 patras di Puis X School.

Diahuebs 23 di Augustus 5’or di atardi cu 45 minuut,
 Santo Rosario pa nos sera nos Triduum, sigui pa un
 Santo Sacrificio di misa, pa nos celebra 9 aña cu nos cas
 di oracion ahabri su portanan oficial sigui pa un brindis.
 Rumannan laga nos tur bin hunto pa nos resa, canta,
 haci nos pidimento na Mama Maria y dushi Jesus pa nos
 familia, nos mes dushi isla Aruba, tambe nos ta resa
 hopi pa Dr. J.G. Hernandez pronto wordo beatifica y cu
 nos por mirele den nos misanan.

“Rumannan nos lubida boso “Misal del Pueblo” (buki di
 misa) Grupo ta spera tur rumannan tur e dianan di
 oracion y na e “Santo Sacrificio di Misa”. Un invitacion na
 tur grupo di oracion di dr. J.G. Hernandez di Tanki
 Leendert, Monserat y grupo latino di Dakota.



B&P/ INTERFACE ARUBA N.V.

TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for the month of August and September 2007. We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- Human Resources Management (August 20)
- Administrative Assistant (Starting August 21)
- Practical Management (Starting August 23)
- How to Discipline Employees and Correct Performance Problems (August 29)
- Supervisory Skills (Starting September 4)
- Secretarial Course (Starting September 10)



For additional information and registration please contact us at
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.

Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS!

TA BUSCA

Panadero

Mester pa drenta servicio di inmediato
Un Panadero, cu experiencia. Mester por sa di dirigi,
lidera y sa tur cos di produci pan di cada dia.
Si bo ta interesa, tuma contacto cu nos durante ora di oficina.

Panaderia del Pueblo
Guayabastraat 4
Tel. 582-1915

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400

Pick up of injured animals or
animals to be euthanized

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 Advise which doctor on call

Animal Shelter: 582 1623 Last resort

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

TIN MESTER

Koki Chines

Lee Feng Food Express tin
mester di un koki Chines.

Pa mas informacion
yama 582-1186

Drecha bo PRINTER y SCANNER?

Antraco TSD

Yama: 582-6119

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.
Pariba di Brug: Botica Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. M. Kelly
Pariba di Brug: Dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,

Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.

(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-

82600. **BENTA LOS** Afil 1,50.

ABONEMENT Afil 35,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna

8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.

DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &

Victor R Winklaar.

REDACCION: noticia@awemainta.com.

BENTA DI AVISO:

sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

4801

1418

0782

ZODIAC

5406 Libra

BIG FOUR

8759

SUPER FOUR

7169



DIARIO

6114

7539

4863

CORSOW

LOTTO DI DIA 11-12-13-16-24

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadro) di 81 hoki
dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te
9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadro.

			9	7	1	8		
8		7	2					
	3							2
7	1		8	4			5	
			7		2			
	6			5	1		9	4
9							6	
					9	3		7
	2	6	1		3			

EASY

#1

	7	8						4
		4						1
			1		4			
9					2	6	3	
	8		4		6		5	
	6	5	7					9
			6		7			
7						8		
8						3	9	

MEDIUM

#2

#1

6	4	2	9	3	7	1	8	5
8	9	7	2	1	5	4	3	6
1	3	5	6	8	4	9	7	2
7	1	9	8	4	6	2	5	3
3	5	4	7	9	2	6	1	8
2	6	8	3	5	1	7	9	4
9	7	3	4	2	8	5	6	1
4	8	1	5	6	9	3	2	7
5	2	6	1	7	3	8	4	9

#2

1	7	8	3	2	5	9	6	4
5	3	4	8	6	9	2	7	1
6	2	9	1	7	4	5	8	3
9	4	7	5	1	2	6	3	8
3	8	1	4	9	6	7	5	2
2	6	5	7	3	8	4	1	9
4	9	3	6	8	7	1	2	5
7	1	2	9	5	3	8	4	6
8	5	6	2	4	1	3	9	7

FOCUS RIBA FAMIA

Mannan amoroso

Man humano – e ta ehecuta funcionnan relaciona cu trabao maraviyosamente. Pero emocionalmente e ta carga tambe gran significacion pa nos. E duim dilanti e dedenan ta facilita garamento y cu e concentracion di nervio den e puntanan di dede pa evalua e textura y e temperastura di mundo, mannan humano ta un maraviya di complexidad practico. Pero man ta mucho mas cu un macinaria bon diseña. Nan tin hopi significacion pa nos pa loque nan ta representa den nos memoria. Mi mama tin mannan femenino y suave. Su toque a transmiti amor pami na un manera comparabel cu nada otro. Loque mi ta corda mas di mi tata di tempo mi tabata chiquito ta e grandura di su mannan. Nan por a ensera diminan completamente y esey a ponemi sinti orguyoso y sigur ora mi cana banda di dje riba caya. Cu e mannan ey e'la siñami con pa pisca, con pa pinta, y con pa verf. Como mayornan e pregunta ta: Con bo yiunan lo corda bo mannan? Mi ta spera bo ta usanan pa trasmiti calor, seguridad, y proteccion. Of bo por usa nan pa duna confortabilidad, afirmacion y ayudo – pero nunca cu un meta di abusa. Si como mayor bo haci bo trabao corectamente, e ora bo mannan, mescos cu esunnan di mi mama, lo laga un herencia duradero di amor.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Labco **24 Hours Services!**
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
 RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
 * Wheelchairs * Oxygen Concentrators/Cylinders
 * Beds * Difficulty Walking
 * Walkers * Rent a portable electro scooter
 * Bathchair (Fits in all cars, trucks, 41lbs).
 * Commodes * Crutches / Canes
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

D-Yvonne Beauty Salon & Hair Center
 Fergusonstraat 52
 Tel: 583-7156
Peluca aki Hairpiece aya!!
 Pero e unico lugar cu experiencia, calidad, servicio y bon prijs ta **D-Yvonne** Beauty Salon
Luci semper bunita haciendo un cambio total ariba bo apariencia. E mihor den: Permanent, Make-Up, Hairweaving, Braiding, Hairstyling, Acrylic, Gel Nails, Ponytail.
Pa tur bo tratamiento di Belleza D'Yvonne

Arusa Mail Box **BO CONECCION CU MERCA**
 SHOP ONLINE: www.arusamailbox.com
 Bo a mira algo riba television, website of catalog y bo no sa con pa cumpre or order e producto? Nos ta bo solucion

 Pa mas informacion yama
583-2459 of 583-0631

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
 5923523 / 5838769

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Augustus 14 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	3.55	3.60	3.66
Zwitserse Frank per CHF. 100	148.72	149.44	150.24
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	148.95	150.31	151.82
Euro per XEU. 100	242.31	244.52	246.98

BANCO DI CARIBE N.V.

 Provision di Devisa 1.3%
 Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.
BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
 Aunke ta parse cu nada ta importabo, bo sa cu no ta berdad. Bo ta preocupa cu bo no por laga e responsabilidnan di bo colaboradonan un bada y bo ta carga tur cos.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
 Un herida bieu cu bo a kere ta cura, ta lastimabo atrobe. Pa logra afianza bo relacion ta necesario pa bo enfrenta un duelo necesario y definitivo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
 Bo no ta permiti pa ningun hende cerca haya demasiado confianza. Bo ta preferi di ta bo so y no haya mal consehonan. Pensa si e situacion aki ta optimo pa logra resultadonan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
 No cai den comparacionnan cu ta dañá bo relacion y lo caba aislando bo mes. Wak bo pareha cu wowonan di curazon y lo bo ripara cu e ta unico.

Leo 21 Jul - 20 Aug
 Si bo sigui papia solamente di bo atributonnan, lo bo lanta resentimentonan cu lo bai lagando'bo so pa enfrenta bo responsabilidnan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
 Pone bo pia riba tera y purba destaca e aciertonan di e otro y no remarca solamente nan erornan. Esey lo hibabo na ocupa e lugar cu bo ta wardando. esta esperando.

Libra 21 Sep - 20 Okt
 Loke bo no ta wak mas aleu cu un compañerismo ta leuk pabo y ta lagabo sinti bon, pa e otro persona ta amor. Purba di pone cosnan bon cla y evita desencantonan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
 Entorno no ta hostil cubo, a pesar cu bo ta sinti'e asina. Relaha y dedica na bo tareanan. Tempo lo logra lo demas si bo ta confia.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
 Bo sa cu bo ta contento pa palabranan cu ta elogiabo y ta halagabo. A pesar di esaki, bo ta evita palabranan di definicion te ora bo no ta sigur di e sentimentonan. Relax!

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
 Tin biaha den cosnan mas simpel escencia di berdadero amor ta scondi. Un dinner intimo y un flor riba cusinchi ta logra reconquista bo pareha.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
 Bo ta na un paso di ocupa posicionnan cu ta di caracter mas cu infuyente. Por fin, lo bo afianza e compromiso cu bo relacionnan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
 Laga full bo capacidad bale, specialmente si ta trata di desafionan compleho. Esnan cu ta rondonabo ta confia den bo, nan ta dunabo e forza necesario pa triunfa.

AWEMainta **YAMA NOS**
HOTLINE
 24 ORA DISPONIBLE
733-8477
 na KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Rusia: Un grupo di hobennan ta disfruta e dolor di colga nan mes den laira dor di usa un pida cabuya cu gancho bou nan cuero den e mondinan rond Moscu. E ganchonan ta wordo mara usualmente na e pecho, lomba, brasanan y hasta rudiyanan.

Gradicimento di Jenny Lorenza Kock y famia

NA prome luga nos ta desea di gradici Instituto di Cultura Aruba cu na momento cu mi mama a yega cerca nan, nan tabata cla pa yuda mi den tur cos, di cuminsamento te fin cu mi exposicion. Wel un danki grandi na nan: mi ta sinti mi hopi orguyoso di nan. Tambe un danki na tur hende cu a bin wak mi exposicion, si boso a cumpra of si boso no a cumpra.

Pa mi boso presencia tabata un pilar pa mi sigui padilanti. Danki cu boso a bin di masha leu mes pa wak mi exposicion y cu boso a skirbi asina hopi palabra bunita den mi buki. Boso presencia a haci cu awo mas cu nunca mi ta kere den mi mes. Di nada a bira un luz. Un danki special na tur corant cu a promove mi exposicion. Dios bendiciona boso. Hopi danki.

Jenny Lorenzo Kock



Nos Mundo Loco

E cara di Jesus a wordo bendi

Un mancha di azeta riba e vloer di un garage cu ta mustra manera e cara di Jesus, a wordo bendi pa 1525.69 dolar mericano na Inglatera. Deb Serio a haya e mancha den un garage na Forest, Virginia y a dicidi di bende riba eBay. Srta. Serio ta un docente na un scol avansa y ta bisa di ta sorprendi cu tabata tin hende interesa pa cumpra un mancha di azeta riba un pida di cement.



"Pa ta honesto, mi nunca a pensa cu mi lo a haya algun cent" e la declara na medionan local. E la haya miles di mensahenan for di diferente hende rond mundo cu tabata interesa den cumpra e "Mancha di Christo". E famia awor a pone un contratista pa kita e mancha hunto cu e vloer for di e cas. E pida vloer lo wordo manda na e ganador cu ta wordo indetifica como "islandoffthecoast" Un latherano acitvo, Sra. Serio ta concidera e mancha masbien un suceso straño, cu un milager. "Tin hende mester di cosnan asina, pa nan bira mas devoto den religion, ta pasei ami no ta mind duna nan esaki" sra. Serio a finalisa.

Un cacho algo adicto na gras

Un chacho cu tabata tin mester di un sirugia urgente, ora cu e la cuminsa come gras pa loco, aunke su doño a pon'e riba un dieta. "Pie" un rottweiler-alsatian a subi algo di peso ora e la wordo haya perdi, ta cana rond den caya. Pero su doño a cuminsa ripara cu e la stop di come por completo, algo cu a pone e doño di e cacho hibe na veterinario.

Ta einan, unda nan a bin haya e berdadero problema serca su cacho, almenos 1.5 kilo di gras tabata den su stoma. "Segunmi mi cacho a bruha y a kere e ta un baca of algo" E operacion pa kita e gras for di su stoma a costa e doño almenos 1650 dolar mericano y lague un cicatriz di 25cm largo pa e resto di su bida.

D.O.W. a cuminsa cu trabounan riba e caminda di Simeon Antonio pa Aeropuerto

FOR di dialuna, D.O.W. lo inicia cu e proyecto di mantencion riba e caminda cu ta core di Simeon Antonio pa e cruzada dilanti di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Lo kita e capa bieu di asphalt y pone un capa nobo di asphalt riba e

caminda. E proyecto aki lo tin un duracion di 10 dia di trabou, pues 2 siman. Ta bon pa tene na cuenta cu e trabounan no lo wordo haci durante dia, sino for di 10'or di anochi te cu 5'or di marduga. Esaki ta pa yuda e fluho di trafico cu ta pasa du-

rante dia riba e ruta menciona. Pa e motibo aki e caminda lo wordo sera solamente durante e orario stipula pa ehecuta e trabounan necesario. Den caso di emergencia e caminda lo wordo habri pa trafico por pasa na e momento ey.

Na Venezuelastraat tin dos palo di lus cu ta forma un menasa

TA varios biaha cu bisñanan a avisa ELMAR N.V. tocante no 1, pero 2 palo di lus (#324 y # 2031) tuma paso pa remedia e asunto aki mas pronto posibel promer cu ta lat!

cu ta peligrosamente inclina un mas cu e otro pa un banda, pero sin haya atencion. Den Venezuelastraat tin dos palo di luz cu ta muestra cu un ora pa otro por cai. ELMAR N.V. ta warda pa algo grave pasa promer cu nan drecha esakinan? Nan por cai riba caya dañando propiedad di hende, cas, auto of te hasta mata hende cu ta pasando na e momentonan ey! ELMAR N.V. ta warda te ora cu e baca hoga promer? Por favor ELMAR N.V.




Mementomori Funeral Home N.V.
 Yolanda - Leo - Eugene
 Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio.” Ps. 31:1


Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Marcolino Willem Croes
 mihor conoci como: “Lino”
 na edad di 73 aña


Dia y ora di entierio lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Pavia 32
 di 7'or pa 9'or di anochi


Mementomori Funeral Home N.V.
 Yolanda - Leo - Eugene
 Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj=E mi salvacion ta bini.” Ps. 62:1


Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Joseph Peter Halley
 mihor conoci como: “Piet”
 na edad di 75 aña

Adres pa condolencia: Pos Chiquito 111-D
 di 7'or pa 9'or di anochi


Dia y ora di entierio lo wordo anuncia despues.


AD PATRES
 funeral home
 van Rensselaerstraat 2
 San Nicolas - Aruba
 E-mail: adpatres@setarnet.aw
 Tel.: (294) 584-2299
 584-8413
 Fax: (297) 584-2266

I have fought the good fight,
 I have finished the race,
 and I have remained faithful.
 2 Timothy 4:7

Nos ta hopi gradicido pa nos esposo, tata, abuelo, yui y ruman Manera un modelo nos ta considere y nos ta stime hopi.

Nos ta participa fallecimiento di nos querido:



Mr. Igidio Victor Yanez
 mihor conoci como: “Ido”
 Nace: 8 November 1949
 Fayece: 12 Augustus 2007

Na number di su esposa: Sra. Angela Yanez-Perigault Monte

Su yuinan: Ivo y Paola Yanez y yuinan Irayka y Jan Elling y yuinan

Su mama: sra. Vda. Victoria Yanez-Faneyte

Su rumannan: Hubert y Rosita Yanez y yui na Hulanda Nolda y Sonny Saitch y yuinan na Hulanda Sra. Vda. Beatrice Ekokobe-Yanez y yuinan na Inglatera Melva y Robby Croes y yui Ruben Yanez y famia

Su nietonan: Idimara, Zayon y Zaynah Judith y Bart

Su suegro: Manrique Perigault Monte na Corsow

Su swanan na Hulanda y Corsow: Anthony y Magda Perigault Monte (Aruba) Special Famia Werleman

Demas famianan: Yanez, Elling, Chariss, Saitch, Ekokobe, Croes, Werleman, Tromp-Schwengle, Montero-Feliciana, Lauffer, Victoria, Faneyte, Reemnet, Coleganan, Amigonan, Conocirnan, Faith Revival Church, Tirso Kolfin, Pastor Gilbert Martis, dr. Romeo Kock, su true friendsnan Richard Maxwell, Roly St. Jago y Fichi. Tur su ihanan, primo y primanan na Corsow, Hulanda y Venezuela.

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia. Ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e acto di entierio cu lo tuma lugar

Diasabra 18 di Augustus 2007 pa 10'or di mainta te cu 2'or di merdia na Faith Revival Church na Rooi Afo y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora

Lo bai tin un box disponibel na Iglesia pa un donashon na “Favi”

Fecha y adres pa condolencia ta: Diamars 14 y Diaranson 15 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi na Moko 7-A. Diahuebs 16 di Augustus 2007 di 7'or pa 9'or di anochi na Otaheitistraat #47, San Nicolas

Instalacion participante nan Miss y Mister Modelo Bonaire 2007

DIASABRA ultimo tabatin instalacion di e participante nan cu ta bai competi pa e eleccion di Miss y Mister Bonaire 2007. E instalacion a tuma luga na Tecno Bar Restaurant . Diputado Maritsa Silberie, Eleen Martis Miss Modelo Bonaire 2006, Ruvelio Josephia Mister Modelo Bonaire 2006 acompaña pa Mama Modelo 2007 a instala tur e 14 participantenan . Tabata un anochi caminda tur e modelo nan a disfruta di un

tremendo “Welcome Party” den compania di e miembro nan di comision.

Señora Tica Sealy tesorera di A.D. Production, a habri e anochi cu un discurso sigui pa Diputado Silberie cu a trese un bunita mensahe pa e hoben nan participante y final pa presidente A.D. Production, Angelo Domacasse, tambe a hiba algun palabra pa desea tur e 14 participante nan tur clase

di exito den e compentencia . Despues a sigui parti di e instalacion number di e Participantenan pa Miss Modelo 2007 ta Carina Chirino, Sandra Santana, Rubenshka Martines, Caryn Correa, RosaEstefania Vasquez, Sharisma Josephia, Nohalley Evertsz, Yorlenny Semeleer, Samantha Janzen, Suley Severino, Ruthgainy Frans. Number di participante Mister Modelo 2007 ta Yannick Cicilia, Esmith Orozco, Jarreau

Martina. Tur e 14 participante nan ya caba ta den ful swing cu nan trainingnan pa asina nan por duna un bon presentacion riba nivel y nan lo bai tin 2 luna carga cu hopi actividad, charla, les nan di modelahe, baile, etiket I hopi cos nan positivo . E prome actividad oficial ta bai tuma lugar na Jong Bonaire Diasabra Prome di September cu lo bai bira un Night of the Beauty’s estilo Rock & Roll caminda lo bai instala tur e participantenan

oficial pa Miss y Mister Modelo Bonaire 2007. E show aki henter e publico por bai disfruta di e 14 participante nan pa prome biaha riba esenario modelando trahenan di baño, Casaul y hopi mas di Boutique Chez Claudette.

The New Generation Dancers, Style to Step y reppers nan The Family tambe lo bai tei pa duna un tremendo presentacion. E eleccion mes ta tuma lugar dia 6 di october 2007.

